AWE Mainta

Juni 2, 2018

www.awemainta.com

www.facebook.com/awemainta

noticia@awemainta.com

583-1400

Aruba Birdlife Conservation a gana su di 9 caso hudicial

ABC lo sigui cu su bataya pa proteccion di Aruba su partinan di naturalesa

Di 10 caso hudicial ta na caminda caba

Pagina 10 y 11

Otro siman por importa fruta y berdura di Venezuela

Bou condicionnan hopi estricto



Diabierna 1 di juni 2018 a tuma luga na Punto Fijo, Venezuela, un reunion tecnico entre e delegacion di Estado Falcon bao guia di Gobernador Clark y un delegacion di Aruba. *Pagina 3*

Di acuerdo cu CAft den su ultimo analisis

Aruba no a adapta presupuesto 2018 suficiente

Pagina 3

Minister Oduber y Gobierno a demanda Michael Williams

E LUNA aki ta bay tin un Caso Sumario cu Pais Aruba y Minister Otmar Oduber a cuminsa contra e ciudadano Michael Williams (Grupo 7) pa expresionnan cu el a haci durante un programa radial na Hit 94.

AWEMainta a haya confirmacion di esaki for di e propio ciudadano Williams. E caso lo wordo trata dia 15 di juni awor pa 10.30 di mainta.

Ta wordo bisa cu mey-mey di luna di april ultimo Williams a expresa su mes di un forma denigrante, ofensivo y inhusto, durante e programa "Pueblo ta Papia" na Hit 94, contra Gobierno y Otmar Oduber como Minister di Infrastructura y Medio Ambiente. Segun e demanda, den e programa ey Williams lo a bisa cu Otmar Oduber ta envolvi den Cayman Conection. "Ora di tende di Sint Maarten Conection y bo bay tik in Sint Maarten Conection, bo ta pensa riba e conection di droga, bo ta pensa riba e conection di casinonan cu a duna placa na politiconan di Corsou. E Cayman Conection ta e conection unda cu Minister Otmar Oduber ta move den dje hunto cu esnan cu yama Deko."

Tambe e lo a bisa cu tin "corupcion cu e proyecto di dump" y a bisa cu "e caso di dump, pa pueblo sa, e caso di Cayman ta gefix caba".

E demandantenan ta bisa cu Williams no tin ningun prueba di loke el a bisa y p'esey a mand'e un carta dia 24 di april pa e abstene su mes di haci expresionnan acusatorio contra Pais Aruba (Gobierno) y Minister Otmar Oduber y cu si e ripiti esaki lo tuma pasonan legal contra dje. Y





esaki a wordo haci despues cu dia 3 di mei ultimo Williams a bolbe expresa su mes riba e tema aki na prensa dilanti oficina di Abogado Kloes, cu ta e bufete cu ta representa Gobierno y Oduber den e caso aki. Pero nan a haya mas pisa e declaracion di dia 13 di mei unda cu el a bisa: "Bisa pueblo berdad cu ya Deko a gana e bidding caba ... y ken ta Deko ... Eduardo de Veer, Ecotech, Ecogas, abo Minister y bo grupito, eseynan ta esnan cu ta gana e proyecto di dump. E Minister Otmar Oduber no ta haci nada sin cu e tin su man den dje y sin haya placa bou mesa ... ta Williams ta papia."

Tur esaki, segun Abogado di e demandantenan ta bisa, sin cu e procedura di destaho no a finalisa ainda. E expresionnan, Gobierno ta bisa, ta causa daño na e procedura y ya caba algun compania internacional cu ta participando a tuma nota di expresionnan di Williams y a pidi claridad riba e asunto aki for di Gobierno. Y tambe e ta causa daño na e nombernan di TNO y WEB cu ta envolvi pa cual rectificacion ta necesario.

Hues a laga homber haya cu 50 kilo di oro liber

Abogado Sulvaran a representa e homber haya cu 50 kilo di oro ora cu el a yega Aruba. Diabierna mainta durante un presentacion largo den Corte, el a logra convence Hues cu no tin motibo pa wanta su cliente deteni mas, mientras cu investigacion ta sigui.
Tasina cu e Abogado a splica cu su cliente a wordo deteni dia 9 di februari y for di dia 11 di februari e no a mira Polis mas cu a bini cerca dje. Ademas, e Abogado a bisa cu su cliente ta un simpel koerier legal cu a haci e trabou di transporte di e baranan di oro pa su doño di trabou. Pa colmo, e no ta e persona cu a yena e documentonan pa Aduana tampoco.

Un persona cu ta haci contrabanda, e Abogado a bisa, no ta yega y bay directamente na Aduana pa entrega nan e ora cu e ta transportando.
Tambe e Abogado a trece dilanti cu su cliente tin nacionalidad Hulandes. E tin 27 aña bibando na Aruba, casa y tin yiunan. Sin e entrada di e homber, e famia ta pasando den hopi duro.
Tambe el a bisa, cu no tin nada te awor cu ta prueba e acusacion di labamento di placa, y teniendo cuenta cu tur esaki no tin ningun motibo pa lague den detencion en espera cu su caso wordo trata te na september awor.
Hues despues di pensa den oranan di atardi a duna ordo pa laga e homber Zambrano den libertad.

Otro siman por importa fruta y berdura di Venezuela

Bou condicionnan hopi estricto



Diabierna 1 di juni 2018 a tuma luga na Punto Fijo, Venezuela, un reunion tecnico entre e delegacion di Estado Falc on bao guia di Gobernador Clark y un delegacion di Aruba.

E reunion a bay den un bon ambiente y a desaroya e procesonan y documentonan pa yega na un reapertura di e frontera marítimo cu Estado Falcon pa cu fruta, berdura y pisca.

A base di esey Minister President Evelyn Wever-Croes a dicidi di habri e frontera marítimo cu Venezuela entrante otro siman diahuebs 7 di juni 2018 pa fruta, berdura y pisca según e procesonan y documentonan palabra entre Aruba y Estado Falcon. Ademas ta inclui e yatenan di placer cu ta cumpli cu e rekisitonan estableci.

Lo tin controlnan estricto na nos frontera pa evita ilegalidad y contrabando. Solamente botonan cu un certificado oficial pa transporte, por transporta fruta, berdura y pisca.
Cu esaki Gobierno a cumpli cu e compromiso di haci tur lo posibel, apesar di e circumstancianan dificil, pa habri frontera pa asina importa fruta, berdura y pisca for di Venezuela.

Di acuerdo cu CAft den su ultimo analisis

Aruba no a adapta presupuesto 2018 suficiente

Dia 11 di mei ultimo, riba mesun fecha cu Hulanda a duna Aruba ok pa yega na un surplus di presupuesto, CAft a publica su reaccion riba e presupuesto 2018, cu e mensahe cu Gobierno no a cumpli suficiente cu nan.
"Gobierno di Aruba no a adapta e presupuesto 2018 suficiente cue consehonan di Colegio di Supervision Financiero di Aruba, CAft. E raport aki a bira publico e siman aki, pa cual ya caba Minister Xiomara Ruiz Maduro a duna su reaccion.
A aclarea tur punto pa cual CAft ta cuestiona, pero no ta conoci si CAft a keda contento cu e reaccion recibi.
CAft kier a mira un deficit menos cu e tabata na 2017. Gobierno no a cumpli cu mas recomendacion duna pa CAft, e.o. por mira cu e gastonan di personal a sigui subi.
Na opinion di Minister Ruiz Maduro, CAft a duna mal interpretacion na ponencianan di Gobierno.

Minister Dangui Oduber a crea un precedente cu lo back-fire riba dje mes

MANERA ta conoci, Minister di Turismo, Salubridad Publico y Deporte sr. Dangui Oduber a duna di conoce cu lo bai investiga e funcionamento di Director di Directie Volksgezondheid (DVG) drs. Jerry Staring.

Ta berdad cu a yega na Ministerio di Salubridad Publico hopi keho y acusacionnan serio contra di e Director. Basa riba e conseho di Departamento di Recurso Humano (DRH) a tuma e siguiente paso cu lo bay tuma lugar den caso di e director actual.

Como mandatario, e mester tuma e kehonan aki na serio. E conseho di DRH ta bisa cu e Ministerio mester tuma un decision pa haci un comienso nobo na DVG. Sea ta pone un Director nobo of ta bin cu un proceso di reorganisacion, pero mester haci algo, keda sin haci nada lo ta iresponsabel segun consehonan di DRH n'e Minister.

E ta hopi importante pa den casonan asina aki sigi e consehonan di DRH.

Otro conseho ta pa trece claridad riba e situacion mas pronto cu ta posibel. Pesey mes como Gobierno a opta pa bin cu un management team temporario di maximo 12 siman tanten cu e investigacionnan ta andando.
E investigacion aki ta pa trece claridad riba tur e kehonan presenta pa wak si esakinan ta cuadra cu e realidad. E management team tey tambe pa evita cu e Director lo por intimida e trahadornan, pero mas bien p'e trahadornan sinti nan mes liber durante e proceso aki.

Minister Dangui Odubre a duna di conoce tambe cu e caso aki no ta pa motibo cu no por traha cu e Director. E mes a traha cu e Director pa 8 luna caba. E caso aki ta pa motibo cu e mesun dienst no kier traha cu e director y mester bisa cu no ta cuestion di un grupo chikito, pero mas bien un grupo grandi.

Hasta prome cu a tuma e decision aki a consulta personalmente cu tur di DVG y tambe a consulta sindicato TOPA. Esaki ta un precedente cu lo por back-fire riba e propio mandatario den futuro Di unda a sali pa consulta cu un sindicato?

Ta despues di tur esaki a hiba tur corespondencia pa DRH pa tuma e siguiente paso.
No ta cuestion cu no kier traha cu e Director segun e mandatario. Loke ta hopi importante ta p'e departamento y si e director no funciona optimal por funciona, como Minister mester tuma un decision.



Zodiac Merdia partiendo otro premio

Cumpra 5 florin na number y gana 12.500 florin



Algun dia despues cu el a haya sa cu e ta ganador di 12.500 florin, Andry D. a presenta na oficina principal di Lotto y asina reclama e premio cu el a gana durante e sorteo di merdia di diarazon 9 di mei, 2018.
Andry a cumpra 5 florin na combinacion di numbernan 1919 pa Zodiac Merdia, na Lucky Zacatecas.
El a gana cu e numbernan ey, pero e signo si e no tabatin corecto. Signo Taurus el a cumpra, pero e dia ey signo Aquario a sali. Asina mes el a gana e tremendo suma di Afl. 12.500,-. Lotto ta manda palabranan di felicitation n'e feliz ganador!
E meta ta pa organisa loteria, cambia bida di su hungadornan y na mes momento inverti den deporte local pa medio di donacionnan na comision di subsidio.

Prome Minister Evelyn Wever-Croes

Aruba a pidi pa 4, pero haya dos aña pa trece balansa den presupuesto



AYERA diabierna 1 di juni Prome Minister Evelyn Wever-Croes a atende e reunion di Conseho di Minister di Reino na Hulanda. Esaki ta un di e hopi reunionnan importante cu e mandatario a atende na Madre Patria durante su bishita di trabou.

Premier Rutte a guia e reunion. Presente n'e reunion tabata Secretario di Estado, Raymond Knops y Ministernan Plenipotenciario Guillfred Besaril di Aruba, Anthony Begina di Corsou y Hasani Ellis di Sint Maarten.

Despues cu el a sali di e reunion aki, Prome Minister ta expresa cu el a cuminsa sinti cu Hulanda ta hayando confiansa bek den Aruba. Negociando riba e plan financiero di Aruba, por bisa cu a yega na acuerdo den lineanan grandi tocante e deficit/surplus, tocante con pa baha e debe y tocante supervision financiero.
Den e siguiente dianan lo traha riba e detayenan pa yega na un acuerdo final.

"Mi ta hopi satisfecho cu e resultadonan te awor, maske nos no a yega ainda unda nos mester ta, Mi tin tur confiansa cu pronto cu poder di Dios nos tin un acuerdo nobo basa riba nos plan financiero pa trece e presupuesto bek den balansa na 2020", Prome Minister Wever Croes a duna di conoce.

Maske cu el a pidi pa Hulanda dun'e 4 aña, Hulanda a bay di acuerdo cu 2 aña so. Dunando Aruba 2 aña so, por wordo interpreta diferente manera. Por papia aki di confianza?

Aruba Birdlife Conservation

ABC lo sigui cu su bataya pa proteccio

Di 10 caso hudicial

E SENTENCIA di dia 30 di mei 2018 den e caso cu Aruba Birdlife Conservation a nombra como e caso "Rescue Warbler Street", cu ta un parti di e Bubali Wetlands, tabata e di 9 (si e di 9) caso hudicial, cu ABC a entama den su enfuerso continuo pa stop destruccion di Aruba su naturalesa y Bubali Wetlands muy en particular.
E sentencia den e prome caso di ABC ta data for di 7 di juni 7, 2016. Di e 9 casonan, ABC a gana no menos cu 7 di e casonan. ABC ta en espera di un veredicto mas den e luna di juni y e di 10 caso lo cuminsa na juni tambe.



Ta importante pa tira un bista den e historia di ABC pa por compronde mihor unda ABC y Aruba su naturalesa ta para awe, y e dicon a yega na tanto caso huridico.

Na 2011, Aruba Birdlife Conservation a lansa su prome campaña pa logra proteccion di Aruba su Shoco. Na 2012 e Shoco di Aruba a wordo proclama como un simbolo nacional di Aruba.
Na 2012 ABC a haci un proposicion na Parlamento di Aruba pa declara proteccion di 16 area natural di Aruba, y pa pone nan bou maneho di Parke Nacional Arikok.
Na februari 2013, e proposicion aki a wordo propone den un forma di un mocion den Parlamento y tur e 21 miembronan di Parlamento a vota unanimamente na fabor di proteccion di e 16 areanan aki (cu actualmente pa motibonan tecnico ta wordo yama e "19 area").

Na 2014, ABC a propone na Gobierno di Aruba pa declara e Prikichi como e parha nacional di Aruba y a cuminsa un campaña al caso. Na 2017, e Prikichi a wordo declara como Parha Nacional di Aruba.
Na november 2016 Aruba Birdlife Conservation a publica e buki "Bird Wildlife of Aruba". E buki ta consisti di 432 pagina y ta contene entre otro un lista di parha di Aruba (Bird Checklist of Aruba) cu 254 sorto di parha cu nan nomber scientifico, y alabes nan nomber na Ingles, Papiamento, Hulandes y Spaño.
ABC ta actualisa e lista regularmente y na 18 di maart, 2018 e version mas recien a sali den publicacion cu ta contene 266 sorto di parha registra pa Aruba.

Na september 2016 ABC a cuminsa un campaña nacional, un peticion, pa colecta firma pa stop e constante destruccion di areanan natural importante den naturalesa di Aruba incluyendo e Bubali Wetlands, y tambe e menasa di mas construccion di hotel y condominium, cu e.o. construccion di un hotel den e mangelnan na Pos Chiquito na altura di Isla di Oro.
Mas di 11.000 firma a ser colecta y na november 2016 a entrega e peticion na Prome Ministro di Aruba, Presidente di Parlamento di Aruba y na Gobernador di Aruba.

Na maart di 2017 Prinses Beatrix a biaha

a gana su di 9 caso hudicial

on di Aruba su partinan di naturalesa

ta na caminda caba

pa Aruba y compaña cu un ceremonia a declara Spaans Lagoen como parti di Parke Nacional Arikok y alabes pa duna Aruba Birdlife Conservation sosten cu nan retonan pa haña e otro areanan di naturalesa proteha conforme e deseonan di Parlamento di Aruba.

Te dia di awe, Spaans Lagoen t'e unico area, di e 16 areanan natural importante, cu a wordo declara como parti di Parke Nacional di Aruba. Apesar di cu Gobierno na varios ocasion a confirma cu areanan menciona lo wordo poni bou maneho di Aruba su Parke Nacional, te ainda esey no a tuma lugar ainda.



Mientras e proceso aki tabata andando, a bira aparente pa ABC cu e Minister anterior di Infrastructura tabata concede parcela di tereno na desaroyadornan di hotel y condominium den area di Bubali Wetlands di Aruba, locual no tabata segun e acuerdo cu Aruba su planicifacion di espacio (ROP), y tampoco cu e decision tuma den Parlamento pa protehe e 16 areanan natural.

Ta p'e motibonan aki cu a causa cu Aruba Birdlife Conservation a entama su prome caso hudicial na 2016. Y na caminda ABC ta bin ta ripara cu un cantidad di parcela na tabata concede den e area proteha di Bubali.

Aruba Birdlife Conservation a tuma e posicion a base di un punto di principio pa sigui entama casonan contra cada situacion causa dor di Gobierno cu lo contribui na destruccion di e area natural di Bubali.

Esaki a culmina cu actualmente a bin na no menos cu 9 caso huridico. Na juni 2018, caso den Corte number 10 ta na caminda y un biaha mas cu e tema di proteccion di e Bubali Wetlands conforme e ROP y deseonan di Parlamento di Aruba.

E caso aki ta concerni e propiedad entre The Mill y The House of Cheng, cu segun e ROP ta un area protehi.

Aruba Birdlife Conservation ta haci su best pa purba sali na vanguardia di e 16 areanan di naturalesa y te awe por a entama tur e casonan aki.

Te cu dia di awe ABC a sali gana den shete (7) di e nuebe (9) casonan cu ABC mes a inicia of a tuma parti den dje. Imaginabo cuanto gasto ta envolvi pa ehecuta e cantidad di casonan den Corte y ta di spera cu lo sigui mas caso den Corte.

Entrenan tambe un caso pa rescata e area di mangelnan na Pos Chiquito, di destruccion, cu construccion di un otro hotel den area di mangel na Isla di Oro. Un proyecto cu tur NGO di naturalesa ta full en contra.

Un yamada ta bay pa tur cu kier yuda Aruba Birdlife Conservation sigui cu su trabou di preveni mas destruccion di e 16 areanan natural hopi importante di Aruba, dor di contribui cu un donacion.

Bo por haci bo donacion directo na Fundacion Aruba Birdlife Conservation, riba cuenta di Banco di Aruba Bank No. 2402860190. P'esey di antemano masha danki.

Ademas, Superfood a concede Aruba Birdlife Conservation e oportunidad pa colecta fondo durante un luna di tempo. Esey tambe ta dunabo e oportunidad di pasa un rato na Superfood y haci bo contribucion eynan mes.

Aruba Birdlife Conservation ta haci uso di e oportunidad aki pa duna danki n'e boluntarionan y colaboradornan pa nan sosten di semper. Bo tambe por yuda trece un cambio positivo p'e naturalesa di Aruba.

Parlamentario Daphne Lejuez:

'Colaboracion cu Wageningen lo ta interesante pa Aruba'

RIBA e di tres dia di reunionnan di IPKO despues di e bishita na AVR, a sigui pa Universidad di Wageningen unda e miembronan di e delegacion a wordo ofreci un lunch organico di productonan cultiva eynan.

Parlamentario Lejuez: "Nos a haya varios presentacion di estudionan y proyectonan cu nan ta haci incluyendo restauracion di coral reefs. Nos a wak un live lab cu coral bibo, unda nan ta haci estudionan riba nan reaccion bou diferente condicion pa asina por compronde e efectonan di cambio di clima riba nan. Nos a haya tambe un presentacion chikito riba estudionan cu nan ta haciendo riba cultivo di pisca". Nan a bishita un departamento di Algae, y tambe a haya informacion di e progreso di e Algae Parc na Boneiro cu ta den proceso.







Finalmente nan a bishita un 'broeikast' unda a splica con ta haciendo investigacion riba cierto condicion pa cultiva por ehempel mata di banana, pero tambe hopi diferente otro matanan cu ta produci berdura y fruta. "Locual tabata hopi interesante ta cu nan ta dispuesto pa traha cu nos y a splica tocante diferente forma di colaboracion, manera summer school na Universidad di Aruba, of workshops por ehempel pa diferente departamento di gobierno por crea e conocemento adicional pa sa kico ta posibel y ki tecnologia y avancenan significativo tin den e area di siguridad di cuminda". E parlamentario ta sigui bisa: "Nan lo por bin Aruba pa un par di luna, colabora cu Universidad di Aruba por ehempel, mirando cu Universidad di Wageningen tin asina hopi experticio riba diferente nivel manera salubridad, cria y pesca, medio ambiente, innovacion y hopi mas".



E parlamentario ta conlcui cu e ta kere tin diferente caminda cu Universidad di Wageningen lo por yuda nos, aparentemente den e parti turistico tambe. E parlamentario ta expresa cu esaki tabata sigur un atardi educativo y tambe inspirativo, realisando cu Aruba por beneficia di nos lasonan cu Reino pa por logra tin e conocemento na nos alcance, y por intercambia y comparti informacion y/of haci investigacion na Aruba. Tur esaki lo por hiba no solamente na mas conocemento, pero tambe lo por yuda Aruba riba varios otro aspecto social, economico, alimenticio y tambe turistico. Parlamentario Lejuez ta bisa cu e lo sigui na sinta cu e diferente instancianan pa wak nan feedback riba esaki y kisas como sugerencia manda esaki pa cada minister envolvi pa wak con e intercambionan aki lo por tuma luga pa nan por tuma nan den consideracion.

Delegacion na Venezuela pa reuni riba reapertura pa productonan di Venezuela



DEN ultimo dianan esfuersonan ta wordo haci pa habri e frontera bek entre Venezuela y Aruba. Esaki despues cu Venezuela a cera e frontera unilateralmente na januari acusando Aruba di ta complice na contrabanda. A base di esaki a sigui algun negosacion y Minister di Asuntonan Exterior di Hulanda Stef Blok a firma un convenio cu lo habri frontera bou e condicion cu autoridad na Aruba y Corsou haci palabracionnan estricto cu autoridad na Venuela riba cua producto, boto y documento lo wordo permiti.

Corsou no a tene su mes na e palabracion y a permiti importacion di fruta y berdura algun siman atras. Na Aruba autoridadnan ta purbando di yega na e palabracion cu autoridad di Venezuela prome cu habri e waf. Esaki ta pa evita cu awor si tin trafico di producto ilegal, contrabanda y persona ilegal. Mirando e situacion tenso na Venezuela nos mester ta mas cauteloso cu nunca cu siguridad na nos wafnan. Sinembargo Gobierno ta haciendo su maximo esfuerso pa yega na apertura di e waf en todo caso pa fruta, berdura y pisca. P'esey a manda un delegacion di Aruba Venezuela pa negocia. E comison ta consisti di hefenan di departamento di Aruba. Den curso di otro siman por duna mas informacion si ta logra habri e frontera y bou di ki condicion", Prome Minister ta duna di conoce.

Den un sala na Nieuwspoort completamente yen:

Premier Evelyn Wever-Croes a splica con Aruba mes lo soluciona su problemanan

PREMIER Evelyn Wever-Croes tabata orador invita di e organisacion Genootschap Nederland Aruba na Hulanda algun dia pasa. E presentacion bou di e titulo: "Hoe Aruba de uitdagen zelf en met daadkracht aanpakt" a tuma lugar den curason di Den Haag, na Nieuwspoort.
Den su presentacion Premier Wever-Croes a para keto n'e retonan cu Aruba ta enfrenta.

Retonan social serio cu a culmina den morto di e dos angelitonan Eugene y Rishandroh. Retonan cu pais bisiña Venezuela. Retonan cu integridad den gobernacion. Y retonan financiero. Den esaki Premier a splica cu manera cu Gabinete Wever-Croes a sinta 6 luna pasa, y a wordo confronta cu e realidad financiero di pais Aruba, a lora manga y a cuminsa traha.
Mientrastanto tin un crisisplan social aproba y den prome fase di ehecucion.
Tin un plan con pa atende cu e situacion na Venezuela si e escala, y ta finalisando e capitulo financiero.
Tin un plan elabora riba tereno di integridad cu incorporacion di un Bureau Integriteit pa garantisa integridad den aparato gubernamental y un Camara di Integridad pa garantisa integridad den toma di decision di Gobierno.
Tambe tin un plan financiero economico den ehecucion, pendiente aprobacion final di Hulanda.

Den e plan financiero economico, Gobierno di Aruba e describi e caminda duro, pero necesario pa yega den dos aña na un surplus di 25 miyon florin.
E prome pasonan significativo a wordo tuma caba, y e ehecucion di e plan ta bayendo manera planifica. Unico cos cu falta t'e aprobacion di Hulanda p'asina por cambia e ley.

Premier Wever-Croes a enfatisa cu Aruba lo enfrenta y surpasa e desafionan aki nos mes y cu determinacion.
"Nos no ta pidi Hulanda placa. Nos ta pidi Hulanda duna nos espacio y tempo pa por trece e presupuesto den balansa na forma structural y duradero cu nos pueblo por carga".













Na final Premier a bisa cu e ta kere den cooperacion den Reino, a base di respet mutuo y a base di madures.

"Esey kiermen cu nos mester atende nos asuntonan nos mes. Den union y trahando hunto nos lo logra surpasa e retonan aki. Nos a haci'e den pasado caba y mi tin tur confiansa cu nos lo bolbe haci'e", tabata e palabranan final di Premier Wever-Croes na ocasion di e charla na Nieuwspoort Den Haag algún dia atrás.

Parlamentario Daphne Lejuez:

Varios idea y informacion valioso comparti durante reunionnan den cuadro cu IPKO



SEGUN parlamentario Daphne Lejuez di fraccion MEP ta informa, diahuebs cu a pasa tawata un dia sumamente interesante y educativo pa miembronan di varios delegacion di IPKO (Interparlamentair Koninkrijks Overleg). Esaki relaciona entre otro cu desaroyonan sostenibel pa desperdicio y presentacionnan di diferente estudio di agricultura y ecologia.

"Nos a bishita AVR (Afvalverwerking B.V.), un planta cu ta recicla desperdicio y produci energia por medio di kima sushi na un forma eficiente, sostenibel y ecologicamente responsabel. Asina aki ta reduci/elimina e necesidad pa tin landfill y ta reduci tambe emision di CO2 ", sra. Lejuez ta splica. E miembronan di varios delegacion di IPKO a haya un recorido pa wak e planta y haya un splicacion di nan modelo di negoshi. "Cu claro ta economicamente rendabel, pero alabes ta resolve e problematica social di desperdicio", parlamentario Lejuez ta expresa.

Un opcion pa Aruba

E parlamentario ta sigui bisa cu el a puntra tocante e escala di esaki riba Aruba cual a wordo contesta por medio di AVR cu e lo ta posibel pa opera na Aruba, pero obviamente bo lo mester down-size e tipo di instalacion cu bo ta bay uza.

Pues den e caso aki lo por instala solamente un forno so cual lo hiba na costonan di alrededor di 40 euro (80 florin) per ton di sushi. Pero esaki ta solamente e parti di procesa e desperdicio via incinerator, ya cu adicional na esaki tin e pikimento y otro gastonan di operacion cu lo mester wordo inclui, pues no ta solamente e 40 euro so di gasto.

Na Aruba nos ta produci mas o menos un total di 120 ton di desperdicio pa dia. Pues mester wak tambe kico e lo nifica na costo pa mas o menos 45 mil casnan y negoshinan. Pero lo mester haci un calculacion, pa wak si e ta un opcion viable, y tambe si tin companianan local cu kisas tambe por ofrece e servicio aki of lo por traha hunto cu un compania manera AVR , parlamentario Lejuez ta comenta. Na AVR por ehempel e sushi ta wordo kima te na punto cu locual ta keda ta as. Nan ta bay mas leu ainda caminda tin hasta un parti unda nan ta recupera tur plastico di tur tipo grandi y chikito manera dopi di pen di ballpoint nan ta saca bek for di e stapel di e sushi pa recicla esaki bek. E meta di AVR ta pa stimula un circular economy, unda reciclahe ta central. Mientras cu AVR ta enfoca mas tanto riba proyectonan grandi na Europa, nan a informa cu nan lo ta dispuesto si pa wak si por conseha nos dependiendo na nos necesidad na Aruba. Lejuez: Mientras kisas e proyecto di desperdicio cu minister di Infrastructura ta avansando, semper ta bo pa siña lo mas posibel riba e topico aki y tur posibilidad y avancenan innovativo y tecnologico den e ramo aki.

Durante su bishita di trabao na Corsou

A reuni riba ley pa regula competencia sano



GOBIERNO di Aruba ta keda cu atencion special pa locual ta e cartera di economia. Den cuadro di esaki e mandatario encarga Señora mr. Xiomara Ruiz-Maduro a realisa un biahe di trabou pa Corsou na unda cu diaranson el a reuni cu Fair Trade Authority Curaçao pa e preparacion necesario pa introduccion di un ley pa regula competencia sano (mededingingswet) pa Aruba. E mandatario encarga a trece dilanti cu nan a combersa tambe riba e importancia pa Aruba y Corsou por tin un autoridad encarga cu e proteccion di e consumidor.

E reunionnan aki ta den cuadro pa traha hunto pa por logra e beneficionan pa nos economia y e consumidor en special. E ley di mededinginngswet ta pa controla entre otro prohibicion di cartelnan; prohibicion contra mal uzo di poder economico; supervision di concentracion. Implementacion di e ley aki lo trece cun'e cu innovacion lo wordo mas stimula y lo duna un empuhe na e competencia entre diferente negoshinan y servicionan. Si no tin concurencia e negoshinan lo no haci un esfuerso pa complace e clientela, mirando cu e clientela lo tin cu cumpra tog loke nan tin mester of ta desea sea pa un prijs demasiado halto of un calidad inferior.

Stimulacion di concurencia sano y honesto y prevencion di formacion di cartelnan lo yuda na reduci prijsnan di productonan y servicionan. En particular esnan di menos recurso lo beneficia di esaki. Naturalmente cu implementacion di e ley aki e consumidor lo ta esun cu lo ta central, di cual ta concorda cu e programacion di Gobierno actual segun Minister Ruiz-Maduro.

Brommer a keda pega bou di auto





DIAHUEBS pa mas o menos 6:55pm, polis y ambulance a bay Santa Helenastraat. Pa un accidente cu hende herida.
Na yegada di polis, nan a constata cu ta trata di un accidente entre brommer cu auto.
E motociclista, tawata ariba caminda dilanti e Nissan Sentra. E brommer, un Scrambler a keda pega bou di e auto patras.
Loke a pasa
Chauffeur di e Nissan Sentra a pone su señal pa bay e luga di loteria. E motociclista lo tawata haciendo maniobra cu brommer, aparentemente ariba un wiel.
E lo no a pone atencion of mira cu e Nissan a bay pa bira na su man robes, y ta dal patras di e auto.
Na yegada di ambulance, e personal a prepare pa transporte pa hospitaal.
E motociclista tawata emociona, momento cu personal di ambulance tawata prepara pa hibe hospitaal.

Problema familiar pa motibo pashent di RESPALDO

DIARANSON, pa mas of menos 9'or y 19 di mainta, Central ta manda patruya di Oranjestad na un adres den Rondweg pa un persona mentalmente perturba. Eynan a papia cu e dama E., ruman di e persona cu problema mental di inicial S. E homber no ta wordo tuma of nan ta mande cas debi cu e ta haya tratamento medico casi tur dia, te ora e wordo opera. Pero S. ta bira fastioso y agresivo contra su famianan den cas. Esaki ta fastioso pa sra. R. kende ta mama di S., kende tin 95 aña.
Personal di SPD a bin na e sitio y a regla pa S. wordo tuma na RESPALDO (anteriormente Paaz). Famianan a wordo avisa pa tuma contacto cu slachtofferhulp. Central a wordo poni na altura.

Bebe y perde nocion di realidad

DIARANSON, pa mas of menos 2'ory 13 di marduga, comandante na warda ta manda patruya na Cas Casuela pa un pelea. Eynan a papia cu security, kene a declara cu tabata tin un homber burachi y tabata keha contra tur otro hende, haciendo masha fastioso. Dado momento el a cuminsa dal fuerte contra su mesun auto. Un rato despues, ora cu el a calma un tiki, el a core bay. E homber no tabata tey mas ora cu polis a presenta. Datonan a wordo tuma. Polis a check den vecindario pero no a topa cu ningun hende. Comandante na warda a wordo poni na altura.

Homber ta ranca na porta

Diaranson, pa mas of menos 10'or y 43 di mainta, Central ta manda patruya di Oranjestad na un adres den Timonstraat pa un intento di ladronicia. Eynan a papia cu e dama G. kende a declara cu e ta biba na e adres. E ta sigui bisa cu pa banda di 10'or y 45 di mainta, e tabata bañando, ora cu diripiente el a scucha cu lo tabata tin un hende batiendo na su porta di cas.
Ora cu G. a bay na e porta, el a constata cu tabata tin un hende cu kier a habri esaki. G. a habri e porta pa mira ken ta tras di dje y a nota un homber desconoci. E homber tabata tin un schroeve draaier preto den su man drechi y su yabi di cas. G. a cuminsa insulta e homber y exigi pa e dun'e bek su yabinan di cas.
E homber desconoci a dun'e bek e yabi y a core bay direccion p'ariba. E homber tabata tin un largura di 1.70 meter, color bruin cla y wowonan berde cla. E tabata tin poloshirt blanco bisti y un sportbroek blanco cu strepi cora na ambos banda. Keho a wordo tuma. Patruya a bay mira rond, pero no a topa cu ningun hende. El a ricibi conseho preventivo y a pone Central na altura.

Parlamentario Michael Lampe

Contrario na promesa Parlamento a wordo converti den un tipo di 'speeltuin'

DURANTE di e acto di huramento di e constelacion nobo di Parlamento despues di eleccion aña pasa, actual Prome Minister Evelyne Wever Croes a sigura pueblo di Aruba y tur autoridad presente na e acto ey, cu porfin pueblo di Aruba lo bay conoce un constelacion parlamentario di nivel.

Na mes momento e formado di e tempo ey a sigura cu Aruba lo conoce un parlamento mas atento pa defende interes di pueblo, un parlamento dirigi pa percura pa tin bon gobernacion y caba cu e fama di 'stempelparlamento.' Miembro di fraccion di AVP den Parlamento, sr Michael Lampe ta mustra cu di tur e bunita promesanan aki cu e actual Prome Minister a sigura pueblo, no a resta nada di esaki ya cu loke pueblo mes por a tuma nota di dje, ta cu e nivel a deteriora asina serio, cu practicamente no tin luga pa papia di respet y seriedad.

"Loke pueblo por a tuma nota, tanto durante reunionnan publico pa tratamento di presupuesto y awor pa trata e cambio di ley pa aprobacion di e 'coalitieheffing' ta cu mas cu nunca e palabra "stempel" ta un hecho, sigur ora cu miembronan di e tres fraccionnan cu ta sostene gobierno, no a haci e minimo esfuerso pa sikiera dirigi un pregunta riba e cambio di ley aki, cu lo bay afecta asina hopi hende aki na Aruba.

No tin seriedad, y claramente tur hende por a tuma nota cu 12 miembro di parlamento cu ta sostene gobierno, no a sirbi interes di pueblo, no a defende interes di pensionadonan of di esunnan cu entrada minimo.
A papia di algun gesto cu gobierno kier laga pasa como compensacion pero na momento c'un miembro di Parlamento ta dicidi di bay sostene un cambio di ley cu mester bay produci 130 miyon for di saco di pueblo, nos ta sigur cu pueblo a spera sikiera algun representante di pueblo haci un esfuerso pa mira con lo por alivia mas ainda e peso grandi cu gabinete Wever Croes ta bay impone riba pueblo.
Hopi gritamento, hopi insulto, hopi mentira sin sentido a bin dilanti, uza como argumentonan sin sentido cu no a sirbi ningun momento den defensa di e pueblo cu lo wordo confronta cu e aumento di BBO aki den lunanan cu ta nos dilanti.
No tabatin seriedad di parti di miembronan cu ta sostene gobierno y no tabatin respet pa nos pueblo cu awor despues di ocho aña, ta bolbe wordo confronta c'un aumento di BBP y BAZV cu mester duna gobierno espacio pa ehecuta su proyectonan segun Minister di Finansa, proyectonan cu ningun hende sa ainda kico nan ta.
Loke a tuma luga den Parlamento ningun momento tabatin algo di haber cu bon gobernacion, pio cu hisamento di nivel den discusionnan riba un ley di e magnitud aki pero al contrario a papia riba tur cos menos di e dolor di pueblo pa cu e ley aki.



E momento mas crucial cu a confirma e falta di seriedad y a demostra un mentalidad cu kisas no ta ni cuadra di un 'speeltuin' ta ora c'un miembro di RED a dicidi di entrega un amienda pa cambio di nomber di un ley, cu mester a carga e nomber di B=AVP pa supuestamente tur hende corda cu ta gobierno di AVP ta culpabel na esaki.

Un mentalidad infantil, un mentalidad cu ta bolbe confirma cu e expectativa cu Prome Minister tabata pensa ariba pa cu e hisamento di nivel den Parlamento, ta leu di bira realidad," Parlamentario Michael Lampe a declara.

Surinam Airways ta introduci su avion nobo na Aruba



ARUBA Airport Authority N.V. (AAA) ta sumamente contento di por a yama Surinam Airways su avion 737-700 bon bini na Aruba.

E avion nobo a yega Aruba diarazon dia 30 di mei ultimo pa 3:05pm cu un total di 101 pasahero abordo.

E capacidad total di e 737-700 ta 128 asiento, incluyendo 8 asiento den business y 120 den economy.

Despues cu recientemente e acuerdo di lease di e 2 avionnan 737-300 a termina, Surinam Airways a opta pa inverti den un avion mas optimal.

E 737-700 t'e prome di su clase den SLM su avionnan y lo opera entre 6 destinacion incluyendo Aruba, Curacao, Trinidad y Tobago, Belem (Brazil), Guyana (Georgetown) y Miami. Surinam Airways actualmente ta opera for di Aruba pa Miami y Paramaribo y a transporta un total di 9,816 pasahero den aña 2017.

N'e momentonan aki Surinam Airways tin 2 avion cu ta opera buelonan den e region, e 737-300 y e 737-700 di cual un mas lo wordo añadi na october 2018.

"E plan pa Surinam Airways ta pa sigui crece. Nos ta contento di por a yama bon bini na Surinam Airways su avion 737-700 y nos ta ancioso pa mas oportunidad den futuro," asina Air Service Development Manager di AAA sra. Jo-Anne Arends a expresa.



‘Basiscursus Politieke Vorming’ (parti 2): Derechonan Fundamental y Poder Hudicial



DURANTE conferencia di prensa dialuna 28 di mei 2018 lider di Partido di Pueblo, AVP, y ex ministro presidente di Aruba, sr. Mike Eman, a duna di conoce cu e prome parti di e curso di formacion politico tocante Nos Constitucion y Systema Parlamentario tabata un gran exito. Cincuenta persona a inscribi pa e curso aki y durante e reunionnan tabata tin un promedio di setenta pa ochenta persona presente.

‘Basiscursus Politieke Vorming’ tin como meta e formacion politico di tur cu ta desea di duna un contribucion na e causa publico y cu ta desea di prepara su mes pa un carera politico. E cursistanan tin diferente ‘background’ y diferente nivel di educacion y hasta tin cursistanan cu ta miembro di otro partidonan politico cu ta participa activamente na e curso.
E curso ta wordo duna durante cinco siman consecutivo riba diahuebs di 7’or pa 9’or di anochi. Mr. dr. Ryçond Santos do Nascimento, kende ta experto riba e tereno di derecho constitucional, ta encarga cu e lesnan na Cas di Partido di AVP na Oranjestad. Diahuebs 31 mei 2018 tabata e ultimo encuentro di e prome parti di e curso.

Docente, Ryçond Santos do Nascimento, ta sumamente contento cu e atendencia y participacion activo di e cursistanan. Doctor Santos do Nascimento ta duna di conoce cu e material di e curso a wordo trata intensivamente cu hopi pregunta y observacionnan di e cursistanan.
Esaki ta un indicacion cu e curso ta satisface un necesidad den nos comunidad. E preguntanan tambe ta indica cu e participantenan ta desea mas informacion y ta desea di capacita nan mes pa contribui na e causa publico. Santos do Nascimento ta splica cu e ta desea di duna su aporte na e comunidad di Aruba pa medio di educacion y conseho experto.
Ta pesey e ta contento cu diferente gobernante y lider den comunidad ta haci un apelacion riba su conocemento y experticio.
E ta particularmente contento cu e oportunidad y plataforma cu AVP ta brind’e pa trece e mensahe cu hunto nos por hisa e nivel di politica na Aruba. Esey ta hustamente e mensahe cu Fundacion Formacion Politico Digna Laclé-Herrera kier trece na e comunidad Arubiano.
Pa tal motibo e lema di e curso di formacion politico, expresa na Hulandes, ta: “Ambieer niet een functie, maar de kennis om die functie te kunnen vervullen”.

Partido di Pueblo, AVP, y Fundacion Formacion Politico Digna Laclé-Herrera ta anuncia e di dos parti di e curso di formacion politico, cu lo cuminsa dia 7 di juni.
Durante e curso nobo aki lo trata dos tema sumamente importante pa e estado di derecho democratico: derechonan fundamental y e poder hudicial.
E curso aki tambe lo tuma luga riba diahuebs di 7’or pa 9’or di anochi na Cas di Partido di AVP na Oranjestad.
Docentenan di e di dos curso aki lo ta mr. dr. Ryçond Santos do Nascimento y mr. dr. Viola Van Bogaert. Idioma di instruccion lo ta Hulandes.

Prome Minister ta felicita Rochendrick Boekhoudt

"Inverti den nos futuro generacion ta nos prioridad"

DEN final di aña escolar 2017-2018, varios studiante a acerca Prome Minister Evelyn Wever-Croes buscando cooperacion di e Premier cu nan spreekbeurt. Pa e mandatario principal di nos pais, esaki tawata un honor pa ricibi e hobennan y brinda nan un espacio pa conbersa cu nan y yuda nan completa nan trabou di scol. Ta hopi pregunta mes e hobennan a haci na Prome Minister y cada un a wordo contesta debidamente.

Mas ainda, ta yena nos Prome Minister cu alegria ora cu e hoben studiantenan aki manda e bon noticia p'e cu nan a haci nan spreekbeurt cu exito. Esaki tawata e caso di Rochendrick Boekhoudt, un hoben studiante di Colegio Sagrado Curason kende a haya e bunita punto di un dies (10) pa su spreekbeurt.

Pa Gobierno di Aruba y Prome Minister Evelyn Wever-Croes, nos muchanan tin prioridad y Gobierno di Aruba ta inverti den nan estudio y coopera cu nan trabounan di scol haciendo asina Gobierno ta invertiendo den nos futuro generacion.

Pabien Rochendrick. Exito pa e aña escolar nobo.









Apenas tres siman mas pa e Kiwanis Palm Beach Nostalgia Party





POCO dia nos a menciona cu falta un luna mas pa e fiesta tan anticipa aki. Pero aworaki ya ela bira 3 siman mas so. E dianan ta llegando mas cerca pa e fundraising party di Kiwanis Club of Palm Beach, e Segundo anual Nostalgia Party. Un fiesta cu lo bay hibabo bek den tempo. Recordar es vivir. Pa e fiesta di e aña aki, nos lo bay tin cuater banda y nan ta cla pa pone un super ambiente. Esakinan lo bay ta Super Mania, The Tramps, Back on Track Band y e sorpresa di aña pasa, The Kiwanis Band. The Kiwanis Band ta un banda cu ta toca durante eventonan di Kiwanis y ta consisti di miembronan di clubnan di Kiwanis riba e isla di Aruba. E fundraising aki lo bay tuma lugar 23 di Juni 2018 na e ballroom di Aruba Marriott Resort & Stellaris Casino y lo ta cuminzando for di 8□or di anochi te cu 1or di marduga. Aña pasa Kiwanis Club of Palm Beach a organiza e promer Nostalgia Party cu a resulta di ta un exito cu un meta pa yuda un projecto mundial. E aña aki, e focus lo bay ta un projecto local cu enfoke riba nos muchanan cu lo bay wordo divulga muy pronto.

E prijs pa entrada lo ta 75 florin pa persona y e fiesta lo inclui un cash bar & snacks. Tambe lo bay tin varios doorprizes cu lo bay wordo reparti durante e anochi aki. Ticketsnan lo ta available cerca tur miembronan di Kiwanis Club of Palm Beach of por pasa libremente na Deals on Wheels (Thrifty Wayaka), na Optica Oduber & Kan, Precious Anardey y Masy-Fral. Pues si bo ta cla pa bay bek den tempo y rebiba tur e dushi temponan di a añanan 50s, 60s y 70s, esaki ta e fiesta pabo

Kiwanis Club of Palm Beach

Kiwanis Club of Palm Beach Aruba ta forma parti di Kiwanis International, un organisacion mundial di voluntario dedica na cambia mundo, cuminsando na un comunidad y un mucha. Nos ta un organisacion den crecimento, dedica na yuda muchanan di mundo henter hisando nan calidad di bida.

Pa mas information di Kiwanis Club of Palm Beach bishita nos webpage na www.kiwanispalmbeach.com of nos Facebook fan page na https://www.facebook.com/kiwanispalmbeach.

Amistad! Traha storia hunto...

ACTIVIDADNAN di Festival di Buki pa Mucha 2018 lo ta den luz di e tema di Amistad. Pa comunica e tema bon cla na tur scol y mucha ta scohe un lema cada aña. E aña aki e lema ta □Amistad! Traha storia hunto. Esaki ta un tema cu por haci hopi cu ne y biblioteca ta pidi tur hende cu ta traha cu mucha pa ta creativo den duna contenido na e tema. E tema sigur ta reconocibel pa un y tur. Nos ta disfruta di amistad y nos amistadnan ta parti di nos storia. Tin ora tin problema den amistad pero nos mester amistad, realidad di bida. Pesey ta celebra amistad e aña aki. Inspiracion pa haci algo cu e tema tin hopi y biblioteca lo duna tayer tambe na maestronan di scol basico con pa traha cu e tema aki den buki, contamento di storia y otro expresion. E ta un tema cu nos ta topa cu ne hopi den buki pa hubentud pasobra cera amistad ta algo cu bo ta siña como mucha. Amistad di berdad no conoce ningun barera.

Na Aruba ta sigui e tema cu Stichting CPNB na Hulanda ta stipula pero ta dune un toke crioyo y ta invita autor y ilustrador di region Caribe y otro parti di mundo. Biblioteca Nacional Aruba ta tene un y tur na haltura di e desaroyonan den organisacion di e festival grandi.



Booshi Wever di UPP:

“No laga Minister Otmar Oduber bin conta “sprookjes” djis pa purba di convence bosonan”

RECIENTEMENTE a sali dos articulo den medionan di comunicacion riba e topico di maneho di desperdicio na Aruba. Booshi Wever a declara cu e tin cu admiti cu su prome reacion tabata di asombro, pasobra unda e team di gobernantenan cu schouder cu schouder ta atende cu gran cautela e problema inmenso financiero di nos isla a keda anto. Di otro banda e a sinti un poco alivia tambe. Ta parce cu porfin tin un Minister no ta bay sin mas acepta e “sprookje” cu e Minister di Infrastructura y Medio Ambiente kier impone riba tanto Gobierno como Parlamento usando e.o. e factor tempo pa “bulldoze” un proyecto di incenirator cu lo bay costa por lo menos 360 miyon florin.



UPP a señala na diferente ocasion cu NO tin ni un proyecto di “WASTE2ENERGY” na mundo cu por bisa cu e ta exitoso, esaki ni cu subsidio di Gobierno. Tin hasta un estado na Merca cu por poco a bati bancarota dor di un proyecto similar. Minister Ruiz-Maduro a reuni cu un grupo di e sector publico y priva y eynan a discuti riba posibel desaroyonan y diversificacion di nos economia.

Y aki a haci mencion di e asina yama “circular economy” of “blue economy”. Cual en todo caso NO ta nifica pa “mass burn” e desperdicio pa genera energia.

Segun Booshi Wever e concepto di Waste to Energy no a ni lo funciona. Ta di spera cu e concepto un economia circular haya e debido sosten pa para e locura di e aventura cu Minister di Infrastructura y Medio Ambiente, Otmar Oduber kier purba di forsa Conseho di Minister y Parlamento. E Gobierno a duna claramente di conoce cu a tuma medida, pero no p’e problema cu Gobierno ta considera e prioridad number uno y esey t’e problema social grandi cu ta existi riba nos isla.

En todo caso ta di spera cu ora cu e Parlamento ta bek na Aruba, lo tene su mes n’e punto di salida di e Gobierno y lo exigi un reunion publico cu e Minister pa determina kico ta urgencia di e Minister pa gasta placa den un proyecto fracasa manera “WASTE2ENERGY”. No laga Minister Otmar Oduber bin conta “sprookjes” djies pa purba di convence nan, mescos cu su AMO Mike Eman a convence tanto Otmar Oduber como AVP cu e tram y e Green Corridor ta nos salbacion, Booshi Wever, lider partido UPP a conclui.

Sra. Indra Zandaam: "Marine Protected Areas in Blue Economies, Lesson to be Learned"

"Nos medio ambiente ta impactante, diverso y di balor halto"

E SIMPOSIO cu ta wordo organisa di 8 di juni di 6:00 pa 7:30 ta tuma lugar na Universidad di Aruba y ta titula "Marine Protected Areas in Blue Economies, Lessons to be Learned".
Cu enfasis riba e ultimo sra. Indra Zandaam ta splica cu como Ministerio ta haye sumamente importante pa tuma e liderasgo den e tema di medio ambiente y proteccion di esaki.

Pa hiba un combersacion habri y honesto cu comunidad unda cu di parti Ministerio tin e ambicion pa transforma algun reto den oportunidad y sa cu tin hopi mas espacio pa por siña di otro, di comunidad y di nos mes. E evento ta habri, y tur cu ta interesa ta bon bini pa asisti e simposio aki.

E orador invita ta sr. Arjan de Groene kende ta un experto di lama na Wereld Natuur Fonds (WNF). WNF ta un organisacion mundialmente renombra pa locual t'e tema di medio ambiente. Nan ta enfoca riba tres aspecto, cualnan ta: 1. Proteccion di especienan cu ta core peliger di extension, 2. Areanan cu ta core peliger di destruccion, y 3. Sera colaboracion (partnership) cu instancia of paisnan manera Aruba.

Di parti Ministerio e ta importante pa sigui cu e combersacion pa locual ta: Kico nos ta pensa di nos medio ambiente? y Kico nos ta haya importante?. Tin gruponan cu ta haya e tema aki sumamente importante, pues kier sigui crea conscientiacion pa locual ta nos medio ambiente. Hunto kier pa Aruba yega na e vision cu tin pa desaroyo balansa unda cu ta proteha nos medio ambiente.
Locual cu ta spera di por saca for di e simposio aki ta un combersacion habri unda cu por haya informacion y duna informacion pa conhuntamente sigui delinea e vision pa locual ta proteccion di nos medio ambiente, sra. Indra Zandam a termina bisando.



Pa di 16 biaha Scol di Rufo Wever tabatin su examen

E SIMAN pasa, na mei 2018, e alumnonan di Scol di Musica "Scol di Musica Rufo Wever" a haña nan examennan practico anual. Nan tur a presenta locual nan a siña e aña aki.
E examen aki, den forma di un concierto, a tuma lugar pa di 16 biaha.
Alumnonan di Catherine Provence-Hanrath, Albert Croes y Rob Rijnbout, hunto cu e publico invitá, a disfruta un siman masha bunita mes, un siman yen di Musica y Alegria.



Muchanan cu lanta den un ambiente unda tin humamento, tin mas probabilidad di cuminsa huma



KONINGIN Wilhelmina Fonds Aruba ta lansa su campaña di concientisacion riba e efectonan di humamento. Riba Dia Mundial di No Tabaco t'e momento ideal pa enfoca riba e topico aki.
E aña aki e tema di Dia Mundial ta 'Tabaco y enfermedadnan cardiovascular'.

Manera ta conoci KWF Aruba ta enfoca riba prevencion y concientisacion riba cancer. Nos ta enfoca hopi riba tres aspecto cualnan ta come saludabel, move mas y mantene un peso saludabel. Hunto cu esakinan nos ta enfoca hopi tambe riba hiba un estilo di bida saludabel. Come saludabel, move mas, un peso saludabel y un estilo di bida saludabel no ta tur ora metanan realisabel si un persona ta huma.

Estudionan ta mustra cu humamento tin su efecto riba nos salud y hopi bes ora hendenan ta huma, esaki ta bay den combinacion cu dal drinks y come cumindanan cu no ta tur ora saludabel. Y esakinan ta factornan cu por hiba na cancer.
Den cuadro di informa y educa riba cancer y e efectonan cu humamento por tin, Koningin Wilhelmina Fonds Aruba ta lansa e aña aki tres propaganda di concientisacion. Nos ta bay pone atencion riba e efecto cu humamento por tin riba e famia, riba bo cartera y riba bo salud y bida social.
Den e prome propaganda bo ta wak un hoben menor di edad ta drenta un lugar y cumpra sigaria pa un adulto. Loke kier trece dilanti ta cu muchanan cu lanta den un ambiente unda tin humamento, tin mas probabilidad di cuminsa huma nan mes tambe.
Den e siman cu ta bin Koningin Wilhelmina Fonds Aruba ta lansa e otro dos propagandanan cual ta enfoca riba e efectonan pa bo apariencia y bo cartera y tambe e efectonan di humamento secundario, pues e efecto riba bo famia, colega y hendenan cu ta diariamente den bo cercania.

Koningin Wilhelmina Fonds Aruba e aña aki a reuni cu entre otro FADA, IBISA y DVG p'asina nos tur ta riba e mesun liña y ta hiba un mensahe unanime afo pa comunidad. Mester gradici nan aporte n'e brainstorming pa por yega awe n'e tres propagandanan di concientisacion riba humamento. Di e forma aki Koningin Wilhelmina Fonds Aruba kier sigui duna su aporte na concientisacion di nos comunidad riba e enfermedad di cancer paso semper preveni ta mihor cu lamenta.

Feria di Papiamento a demostra un necesidad

Danki na tur colaborado



DIA 19 di mei a tuma luga e Feria di Papiamento, cu pa hopi hende a resulta un sorpresa grandi. E feria aki a mustra nos pueblo kico por y ta haci cu Papiamento, den enseñansa y den sector cultural, social y economico na Aruba. E feria tabatin un contenido hopi varia, di wega di mucha te charla y les di Papiamento, di wega di mesa te pelicula na Papiamento, exposicion di buki di les na Papiamento, benta y presentacion di tur sorto di buki, poesia y storia. Banda di tur esaki por a gosa di arte, artesania, musica, baile y cuminda, tur di nos dushi tera. E hendenan a gosa, canando di un actividad pa e otro den un ambiente masha agradabel mes. Fundacion Lanta Papiamento ta sumamente contento, orguyoso y satisfecho cu e evento aki. Pueblo a pidi pa ripiticion.

Pa e feria a logra, a haya bon cooperacion di hopi persona y instancia. Ta na su luga pa gradici nan tur pa e gran trabou cu nan a haci. Ora FLP a acerca nan, mesora, sin pensa dos biaha, nan a declara cu pa Papiamento, nos lenga nacional, nan ta haci tur cos. E instancianan cu nos kier gradici ta: Departamento di Cultura Aruba, Fundacion Museo Arubiano, Museo Historico, Departamento di Enseñansa, Enseñansa Profesional Basico, Maria College, Biblioteca Nacional Aruba, Archivo Nacional Aruba, Grupo di Corector di Papiamento, Cosecha/Craft, Comision Promove Cultura, Fundacion Muchila Creativo, Fundacion CineAruba, UNOCA, De Wit/Van Dorp, Stimaruba, Fundacion Rancho, Tai Chi Taoist Center, Plan D2, Cruz Cora, Censo, KPA, DOW, DIP y SERLIMAR. Nan cooperacion tabata fenomenal.

E siguiente personanan tabata hopi valioso den organisacion di e diferente actividadnan y nan merece un danki masha grandi mes pa nan afan y creatividad y pa e tempo cu nan a hinca den e preparacion, un dedicacion di curason: Bertha Wolff cu a percura pa e programa musical, John Freddy Montoya y Lupita Bernabela cu a tuma encargo di e weganan di mucha di antes, Frank Williams y su ekipo cu a organisa e weganan di mesa cu tabata masha exitoso mes, Rubia Bernabela cu tabata encarga cu contamento di storia na Fort Zoutman, Audrey Tromp-Wouters y Angelique Maduro di DEA cu a pone un exposicion di kita sombre pa mustra cuanto material tin na Papiamento, Bob Nieuw y su team cu a percura pa e setup di bar y e trabou den bar di FLP.

FLP ta gradici tambe e autor- y poetanan cu a demostra e rikesa di Papiamento den nan obra: Padu Lampe, Philomena Wong, Selvia Lumenier, Romulo Fingal, Irmgard Frans, Frank Williams, Ruthy Vrieswijk. Y nos no mester lubida esnan cu a prepara les y charla: Cesar Kelly, Candy Dirks, Ramon Todd Dandaré, Pedro Velásquez, Merlynne Williams, Régine Croes y Angelique Maduro. E lista di contado di cuenta, declamado di poesia, musico, cantante, bailado, artesano y artista plastico cu a deleita nos cu nan talento ta asina largo cu ta imposibel pa menciona tur, pero FLP ta gradici nan di curason y ta desea nan hopi exito cu nan arte.

Tabatin tambe hopi boluntario cu a yuda durante feria; den tur skina nan tabata. FLP ta gradici nan inmensamente pa nan contribucion cu a yuda pa tur cos cana lo miho posibel. Nos tin cu duna gran elogio na nos comunidad cu a presencia na gran escala cada actividad den e feria y cu a gosa di e ambiente festivo. Boso presencia a yuda crea un ambiente unico cu ta bal la pena pa ripiti. FLP lo haci tur su esfuerso pa otro aña por celebra Feria di Papiamento number dos.







E ciudadano di mas grandi na Aruba

Famia a celebra e 109 aña di edad di “Mai” Maduro-Lampe







PA hopi hende yega e edad di 100 aña ta un bendicion y aki na Aruba nos tin Maria “Mai” Anette Maduro-Lampe, kende recientemente a yega e bunita edad di 109 aña.

Pa famia Maduro y Lampe esaki tabata un bendicion, unda cu e famia a bin hunto y celebra e dia.

Mai Maduro-Lampe t’e señora di mas bieu aki na Aruba y e famia ta contento y bendiciona pa tin nan mama, tanta, wela y bisawela hunto cu nan.

Dia 26 di mei 1909, Willem Hendrik Lampe y Felipina Lampe-Maduro a haya nan yiu muher Maria Anette Lampe, kende pa hopi tabata yama pa cariño Mai.

Anette a casa cu Mauricio Maduro y nan a haya diescinco (15) yiu, di cual recientemente 1 a fayece.

Anette Maduro-Lampe ta un señora fuerte, perseverante y a bira viuda cu su 55 aña di edad. E no a rindi y a lucha bay dilanti pa saca su famia padilanti.

E ta un persona balente y nunca e tabatin un trabou, pero semper a traha duro na cas cuidando su famia y a lanta tur cu amor.

Pa henter e famia, Anette Maduro-Lampe ta un ehempel, pasobra e ta un luchado y tur dia por mira esey.

Famia di Anette Maduro-Lampe a crece y awendia tin 4 generacion.

E prome generacion ta su 15 yiunan, 2 di generacion di 50 nieto, di 3 generacion cu 79 bisanieto y ultimo generacion di 59 tataranieto.

Tur su generacion el a lanta nan cu norma y balornan, tambe a mustra tur kico ta e bon y malo. Anette ta un persona cu semper a lucha y boga p’e union den famia keda estrecho, pero tambe cu tur hende den e famia semper t’ey pa otro. Tur hende por mira e amor y union entre tur su yiunan.

Diasabra ultimo, esta 26 di mei, e famia a bin hunto y den seno familiar a celebra 109 aña di edad di Anette Maduro-Lampe.

A celebra un bunita sirbishi di misa dor di Pader Jairo y a pidi Papa Dios pa bendiciona Maria Anette Maduro-Lampe cu hopi aña di salud.

E tabata un fiel bishitante di Pader Jairo su gran parokia di Misa La Birgen Fatima na di Dakota.

Famia Maduro y Lampe ta desea nan ser keri Maria y full su famia hopi mas bendicion forsa y salud pa mas aña di bida.

Lidernan Lioka cu Lamenta ta gradici Padvindsters di Theresia Groep









SEMPER tin padvindsters cu ta laga un impresion riba nan lidernan. Den luna di mei a ser honra sra. Crucita Shell, 'Lameta' y sra. Margarita Winterdal, "Lioka", pa nan trabou den Padvinderij dor di Padvindsters di Theresia Groep, San Nicolas. E lidernan a ser hiba den un dwalspoor p'asina contra cu e Padvindstersnan cu nan a guia prome cu a baha cu pensioen for di 'Arubaanse Padvindsters Gilde'.

Na Zeerovers a pasa un rato ameno y a recorda e temponan cu nan a pasa hunto como grupo. Mas cu claro, cantamento y yellnan no tabata falta.

Un danki di curason ta bay na; Celina, Ishmaela, Melisa, Shary, Stephany, Chantal, Nicole, Tanee, Saideth, Jeanette, Tashi y Jacky. Theresia Groep 2004-2006.

"Ki emocionante cu nan a corda riba nos. Nos a sinti nos super bon y nos kier a gradici un y tur. Un danki masha grandi na boso tur".

"Ik ben een schakel in de gulden liefde keten, die de gehele wereld omvat en ik zal trachten mijn schakel sterk en glanzend te houden, Goedpad en zonnig spoor"

, Lioka y Lamata a bisa.

E fin di siman aki

Los Falcetas, Gaña Sa, Wacky Gang y Mete La Pata ta topa otro den Mens Erger Je Niet LIVE

















E fin di siman aki ta hunga contra otro e ultimo gruponan di un total di 64 team cu a inscribi pa participa den e Mens Erger Je Niet LIVE den Centro di Bario Brazil.
Esaki ta sera tambe e prome rond di e campeonato. Despues di e siman aki ta bay tin pool A y B. Y asina ta bay sigui hunga te na final, unda ta bay tin un campeon den pool A y B.

Ayera diabierna tabata un dia Mens Erger Je Niet p'e empleadonan di De Palm Tours. E dia aki a wordo specialmente reserva pa di empleadonan pasa un momento agradabel y diferente. Y diasabra ta hunga Los Falcetas den geel, Gaña San na berde, Wacky Gang na Cora y Mete La Pata ta preto.
C.B.B. kier recorda tur team pa yega na ora, p'e weganan por cuminsa na tempo. Danki di antemano.

SBMF2018 y Hilton Hotels & Resorts ta organisa Jet Set with Purpose Brunch









SOUL Beach Music Festival cohuntamente cu Hilton Hotels & Resorts a organisa un Jet Set with Purpose Brunch den e Grand Caribbean Ballroom di Hilton Ariba Caribbean Resort & Casino.

Riba e programa, ademas di e brunch delicioso y un sin fin di mimosa, tabatin un panel bon informa y cu informacion riba un tema specifico: "How to get your Philanthropy fix in any city".

Hopi millennials cu ta en busca di un experiencia autentico mientras nan ta di biahe ta dicidi di haci bon door di trabao boluntario den exterior. E dos conceptonan aki, biaha y trabao boluntario ta bai man den man cu otro den e ultimo añanan, y hopi hende y gruponan ta dicidi di agrega un aspecto di responsabilidad social riba nan lista di cosnan cu nan mester haci mientras nan ta di biahe. E moderadora Andrea Richardson, directora di Multicultural and Diversity Engagement na Hilton Hotels, a dirigi e discusion cu e panelistanan interesante, Icema Gibbs, directora di Corporate Social Responsibility na Jet Blue, Sjeidy Feliciano, Communications Manager na Aruba Tourism Authority, Karen Civil, CEO, creador y cultivador di Live Civil, karencivil.com y Kaylen Zahara, presentadora y social influencer, kaylenzahara.com. E panel a recomenda pa cuminsa cu obranan di caridad na cas prome cu bai den exterior y a boga pa haci obra di caridad como un buskeda constante di proposito den bida.

Nan a comparti nan mesun storianan personal di trabao boluntario y nan a biaha rond di mundo y a conseha e audiencia, e medionan di prensa riba e isla cu a bini pa Soul Beach Music Festival, social influencers y studiantenan di Universidad di Aruba y di EPI Hospitality Management, pa wak mediannan social como nan mihor compañero riba e caminda pa exito.

Un di e momentonan culminante di e mainta door di Andrea Richardson tabata un resumen di e actividadnan di Hilton Hotels & Resorts cu un bista di e mundo inspira, revitalisa y optimista, den cuadro di e compania su empuhe pa haci e mundo un mihor lugar.

Desde e lansamento di e programa di responsabilidad corporativo 'Travel with Purpose' di Hilton na 2011, e tabatin un impacto positivo significativo den comunidadnan global y nan ambiente. E compania a mentor, prepara of emplea 800,000 hoben como parti di nan compromiso di Open Doors. Nan a reduci nan emision di carbon cu 30% y a desvia 1,5 miyon liber di habon pa no yega dump pa salba bida den paisnan den desaroyo, yudando reduci e mortalidad di muchanan bao di cinco aña cu ta sufri di enfermedadnan relacion cu higiena cu 35% den e paisnan ey.

Es mas, recientemente nan a lansa un compromiso nobo ambicioso di Travel with Purpose: pa 2030 e compania lo reduci nan carbon footprints cu mitad y lo redobla nan inversion di impacto social.

Na final di e mainta, Sjeidy Feliciano a informa cu e isla di Aruba a pone algun proyecto di caridad riba gogood.com, e matchmaker mobil pa consumidornan y servicionan cu ta bon pa e mundo, asina invitando e bishitantenan pa ta boluntario den proyectonan social.

Riba potret por aprecia e Brunch Jet Set with Purpose, treciendo personanan hunto na e idea di servicio na e comunidadnan local.



Deporte

Nos a cumpli cu nos metalí!

Aruba 'riba pia durante e





ARUBA BANK a tene e di diezcuatro (14) edicion di Aruba Bank Walk & Run 2018. A mira varios record e aña aki, e.o. un "Sold Out" den un (1) ora y mei,y participacion mas halto durante di e diferente dianan. Aruba a cana y core durante di cuater (4) dia largo den e evento mas grandi di e indole aki na Aruba.
Durante tur cuater (4) dia e participantenan a cana den e barionan di Noord, Paradera, Santa Cruz y San Nicolas. A conta cu participacion di famianan completo, hende grandi, mucha y hoben.

Despues di e evento di diahuebs anochi, e participantenan cu tabatin e mihor tempo a ricibi un premio for di Aruba Bank. Aruba Bank a felicita tur ganado y tambe tur persona cu a participa y contribui pa haci e Aruba Bank Walk & Run exitoso. Durante e evento aki e participantenan por a download e Aruba Bank Walk & Run App, pa mira nan tempo di cada dia. Pa por a haya e ganadornan ta conta e tempo total di tur cuatro (4) dia pa saca e miho tempo.

E resultado di e Aruba Bank Walk & Run 2018 ta como lo siguiente:
Top 5 ganado masculino:
1) Jethro St. Fleur: 2) Kelvin Gama Gonzalez; 3) Zhyon Geerman; 4) Joshwa Jansen; 5) Regginar Maduro.
Top 5 ganado femenino:
1) Pauline Vackier: 2) Kirah Regales; 3) Vanessa Harms; 4) Yuli Tineo; 5) Hilde Timmerman.
Team Effort Winner:
1) Jays; 2) Price Smart Runners 1; 3) Price Smart Runners 3.
Top 3 Male Individual:
Categoria 4 - 13: 1. Christaain Jansen; 2. Braeden van Spaandonk; 3. Lucas Ingwersen.
Categoria 14 - 19: 1. J-Rick Maduro; 2. Wuill Vrolijk; 3. Jeandre Jacopucci.
Categoria 20 - 24: 1. Tristan Vermeulen; 2. Jasorick Giel; 3. Jeandre Jacopucci.
Categoria 25 - 29: 1. Sean Toppenberg; 2. Jareth Vermeulen; 3. Germian Zijlstra.
Categoria 30 - 34: 1. Ruliano Bernabela; 2. Efi Jimy Croes; 3. Jurrien Erasmus.
Categoria 35 - 39: 1. Alrick Kock; 2. Paul Belony, 3. Lars Stolk.
Categoria 40 - 44: 1. Oscar Bislip; 2. Gilbert Kelly; 3. Stefan Lucas.
Categoria 45 - 49: 1. Marcio Lopes; 2. Albert Rodriguez; 3. Richard Rodriguez.
Categoria 50 - 54: 1. Cornelis Wernet; 2. Burt Tromp; 3. Michael Rasmijn.
Categoria 55 - 59: 1. Albertino Betto Maduro; 2.Phillip Ippolito; 3. Raul Antonio Falcon

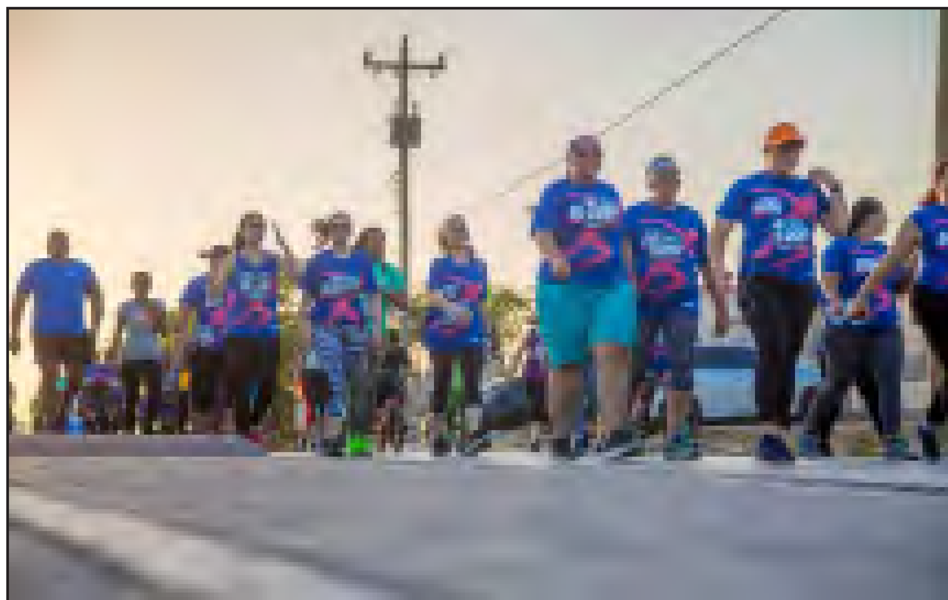
Sigui na pagina 29 >

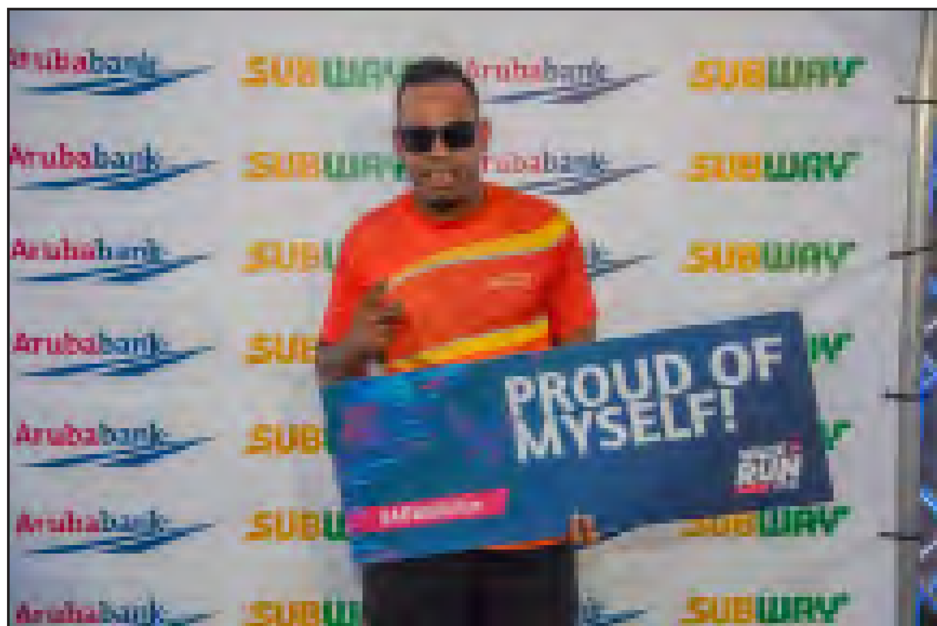
Deporte



Aruba Bank Walk & Run 2018









Enrich.
Categoria 60+: 1. Luis Lacle; 2. Armando Melendez; 3. Dolfi Geerman.
Top 3 Female Individual:
Categoria 4 -13: 1. Rebecca Jansen; 2. Aleeza Semeleer; 3. Karyme Acosta.
Categoria 14 - 19: 1. Florence Kock; 2. Elisabeth Helder; 3. Maxime Ingwersen.
Categoria 20 - 24 : 1. Annelaine Jacobs; 2. Chantall Dirksz; 3. Zahira Erasmus.
Categoria 25 - 29: 1. Anna Posner; 2. Melina Rangel; 3. Nienke Luttikhold.
Categoria 30 - 34: 1. Aracely Parra Medina: 2. Jimena Eraso; 3. Jackie Toussaint.
Categoria 35 - 39: 1. Darlene Alias; 2. Katja Odijk; 3. Inoira Maduro.
Categoria 40 - 44: 1. Zulema Dabian; 2. Yessayray J.J. Lopez; 3. Nathalie Naar.
Categoria 45 - 49: 1. Sofia Palacios Kuoc; 2. Jolanda Spoorenberg; 3. Letitia Campbell.
Categoria 50 - 54: 1. Esther Colina; 2. Gina Habibe; 3. Ingrid Geerman.
Categoria 55 - 59: 1. Jovita Florentina Maduro – Farro; 2. Elizabeth Mansur; 3. Amalia Werleman.
Categoria 60+: 1. Amparo Mantilla; 2. Maritza Correa; 3. Julia Alcazar.

Aruba Bank a gradici su partner oficial p'e confianza, tambe ta gradici IBISA pa por a traha hunto y realisa e evento anual. Un danki grandi na tur nan partnernan. Ta gradici e participantenan, kendenan a haci e evento aki uno grandi y exitoso. Aruba Bank lo t'ey bek celebrando diescinco (15) aña na 2019.



Deporte

Den Division Junioren

Bubali ta gana Estrella cu e score minimo







DIARAZON 30 di mei 2018 a continua e playoff Division Junioren den Stadion Frans Figaroa na Noord unda a topa otro Bubali y Estrella y na mes momento na Stadion Guillermo Prospero Trinidad a topa otro Nacional y Brazil Jrs.
Bubali contra di Estrella den e campeonato regular den e prome round Estrella ta gana Bubali 6-2 riba tereno di Estrella, y den nan di dos compromiso riba tereno di Bubali, Bubali ta gana cu e score di 4-3.
Na otro banda Brazil Jrs den nan prome wega durante campeonato regular ta sa di gana di Nacional 4-2, y den nan di dos wega ta Nacional ta sa di gana Brazil jrs 2-0.
Bubali den nan prome compromiso den e playoff aki nan ta sa di gana di Brazil Jrs 3-0,
y Estrella ta bin di un derota for di Nacional cu e score di 0-2.
Un wega caminda tabatin hopi velocidad, presion, atake tras di atake den un solo palabra un bon wega.
E prome parti di wega ta termina den un empate na sero gol.

Den e di dos parti di wega pa ser exacto na di 59' di wega e equipo di Bubali ta haya un penalty caminda cu Edmar Tromp #10 riba su camiseta y capitan ta cobra cu exito pa habri e marcador na 1-0.
Despues di aki nan ambos equipo ta sigui crea algun oportunidad y tabata na di 79' di wega Bubali ta manda un fusil cu ta dal den e tubo horizontal caminda Estrella ta scapa di chiripa.
Final di e partido Bubali ta bay cas cu un otro victoria y ta yega na 6 punto den dos salida.
Estrella den dos salida cu dos derota cu 0 punto,
N'e otro banda e wega entre Brazil Jrs contra di Nacional ta termina den un empate na 1 gol pa banda, caminda cu Nacional ta habri e marcador na di 4' di wega.
Un hungador di Brazil Jrs ta haya karchi cora faltando 37' pa wega termina. Brazil Jrs ta logra score pa empata e wega faltando algun minuut pa wega caba.
Score final Brazil Jrs contra di Nacional 1-1.
Brazil Jrs den dos salida ta perde nan prome compromiso y ta empata den nan di dos wega y ta acumula 1 punto y Nacional den dos salida cu un wega gana y un empata pa un total di 4 pts.
Proximo wega nan lo ta diarazon 6 di juni Estrella vs Brazil Jrs na CDGT y Nacional vs Bubali na CDFF pa 8or pm.

Deporte



Oficina di Turismo Aruba (A.T.A.) cla p'e prome KLM Aruba Marathon

Mas di 400 coredor profesional di exterior a bin Aruba pa competi





OFICINA di Turismo Aruba (A.T.A.) ta orguyoso di por anuncia cu diadomingo awor dia 3 di juni ta tuma lugar pa prome biaha e KLM Aruba Marathon, cu ta conta cu A.T.A. como un patrocinador principal.

Den su debut, e evento ya caba ta di nivel internacional cu participacion di figuranan top di e deporte y ta certifica pa asociacionnan mundial.

E marathon ta cuminsa pa 3'or y mey di madruga y ta caba na Marriott sigui pa un ceremonia di premiacion spectacular na Ritz-Carlton.

E prome edicion di e 'KLM Aruba Marathon' ta bira realidad despues di dos aña di preparacion garantisando cu e competencia ta cumpli cu tur regla y expectativa. Faltando apenas un dia p'e tiro oficial di salida, A.T.A., KLM y e comision organizador ta contento di por conta cu un total di 2.000 (dos mil) registracion, di cual 400 ta coredor internacional di 26 diferente pais.

A surpasa e cantidad original acorda di 1.500 coredo, mirando cu a logra yega 2.000.

Entre e figuranan importante presente na Aruba p'e KLM Aruba Marathon 2018, por menciona Brett Weigner kende tin e honor di dal e tiro di salida.

E tin e record mundial pa participa den mas tanto marathon na mas tanto pais. Otro nombernan conoci ta Yen Nguyen cu ta number 4 na mundo y Peter Bennett number 5, ambos di Merca.

E relacion cu Association of International Marathons & Distant Races (AIMS) y International Association of Athletics Federation (IAAF) ta percura no solamente cu e evento ta forma parti di e calender di World Leading Marathons, pero tambe e ruta ta uno di solamente 450 na mundo cu ta certifica.

Adicionalmente nan ta percura pa un cobertura di media social global caminda Aruba ta keda bin dilanti. P'esnan cu ta desea di conoce e ruta, por bishita: https://www.youtube.com/watch?v=J-qoz5ZxIn0

Oficina di Turismo ta gradici tur persona y instancia cu ta aportando y asina un biaha mas ta catapulta destino Aruba como paraiso tropical cu ta diversifica. Hopi exito na tur participante.



Deporte

Den preparacion p'e Aruba Bank Challenge

Empleadonan di Aruba Bank a disfruta di speurtocht













ARUBA BANK a organisa nan "Aruba Bank Challenge" como parti di preparacion p'e empleadonan pa e famoso Aruba Bank Walk & Run. A organisa un evento di speurtocht, unda a destaca e importancia di traha den team (team building).

Un total di 10 grupo di empleadonan motiva y determina a participa den e speurtocht, di cual nan a competi contra otro den "mind blowing games" manera canta. Tambe nan mester a adivina e sabor di algun ijscream y a cana aproximadamente 6KM desde e sucursal di Aruba Bank na Hato te cu e oficina principal situa na Camacuri.

Pa 8'or di anochi a inicia e speurtocht unda cu e teamnan tabata entusiasma pa competi y a kibra nan cabes durante e evento. Tur hende a pasa un rato agradabel y no tabata kier p'e speurtocht termina.

E ganadonan tabata como lo siguiente: Prome luga a resulta Reunited Team, di dos luga tabata GEMS, di tres luga a bay pa Pika Zelos & WTF (Where's the finish), mientras cu e premio pa "Miho uniform di team" a bay pa "I can't feel legs, can I feel yours?" y team cu mas ambiente a resulta "69% Less fit team". Aruba Bank ta felicita tur cu a participa y haci e evento uno inolvidabel.

Corsou



Guardacosta y Citro a rescatá sambuyadónan dilanti costa





WILLEMSTAD - Diahuebs Centro di Coordinacion di Rescate di Guardacosta Caribe a haña notificacion cu tabatin un boto den problema tecnico cu e timon.
Inmediatamente a notificá e Centro na Corsou, kendenan a manda un boto interceptor y a notificá Citro tambe.
Tabata trata di un boto cu sambuyador cu a tira anker na costa dilanti di Coral Estate y tabatin shete persona a bordo.
Seis di nan tabata turista y e capitan a tira anker dilanti costa. Pero laman tabata masha bruto y no por a calculá cuantu rato mas e anker lo por a wanta promé cu e boto dal den baranca.

E boto di Citro a rescatá e sambuyadornan y a hiba nan Piscadera.
E fotonan ta mustra momento di rescate di e sambuyadornan y ora ta tou e boto hiba Piscadera.

Paraiso Fiscal of "Con Hulanda a hòrta nos negoshi Offshore"

WILLEMSTAD - Un firma editor na Hulanda a anunciá e siman aki cu nan a emiti e edicion di un buki riba historia di nos Paraiso Fiscal of sector di Offshore.
E cuenta ta cuminsa cu e dato cu t'e idea luminario di un hoben notario Hulandes (mr. Ton Smeets), kende retornando Hulanda promé cu guera a explotá a hañ'é pa retorna Corsou, pasobra tabatin guera na Europa.
Smeets a haña e idea genial di converti Còrsou y de facto Antias tambe den un paraiso fiscal caminda decenas di miles di empresa por a pone nan sede administrativo y paga poco belasting na Gobierno.

Empresanan grandi manera Shell, PANAM y miles di otro tabata registrá na Cámara di Comercio, pero no tabata activo riba nos isla. Ta den década di añanan 80 cu Merca a bin cu leynan cu a marca principio di fin di e era glorioso di Offshore na Corsou.
Oficinanan cu ta registrá Offshore mester inventá tur clase di construccion fiscal pa acomodá nan clientenan y garantisá entrada pa nan mes y pa belasting, pasobra e sector tabata vital pa nos economia.
Nos mes por recordá cu den su temponan di gloria, Antias tabata haña como 800 miyon florin na belasting di Offshore y ta tempo cu florin tabata bal masha placa.
Hulanda tambe a bira vicioso riba e riquesa aki y a tuma su pasonan pa còrta nos alanan y span di nan mes.
Nan a laga Còrsou chambucá 25 aña te practicamente blood mata sector di Offshore pa despues nan mes a converti Hulanda den un paraiso fiscal.
"So much so" pa ta 'brave jongen' pa Hulanda.

Asina mes tin hopi placa na Corsou di acuerdo cu autor di e obra y te ainda tin potencianan industrial manera **PepsiCo**, **Luxaflex**, **cheaptickets.nl**, companianan petrolero y ricacionnan manera George Soros kendenan sede administrativo na Corsou.
Pa no papia di futbolista miyonario.
Y caminda tin hopi placa ta lora ilegalidad tambe ta surgi y Corsou a conocé 35 scandal financiero cu nan a registrá den curso di tempo.
Tambe tabatin macamba cu a bin daña e fiesta manera tiponan cu yama Willem Endstra, Cor van Hout, Dirk Paarlberg, kendenan nombernan ta zona sospechosamente criminal.



Corsou

Cu gran mayoría:

Diálogo Nacional kier barconan di fruta bèk na Sha Capriles Kade







WILLEMSTAD – Minister di Economia, Seven Martina a inagurá e Diálogo Democratico durante cual a discuti e alternativa y posibilidadnan pa reactivá Sha Capriles Kade pa barco Venezolano. El a anunciá cu dentro di un luna e pañanan di bela lo ta na Còrsou pa recondicioná e waf….



Practicamente den forma unánime e participantenan n'e diálogo cu tabatin diahuebs ultimo riba futuro di Sha Capriles Kade a expresá nan preferencia p'e barconan di fruta Venezolano retorná ne sitio tradicional caminda nan a mara mas cu 100 aña caba.
Loke por a stroba e diálogo t'e hecho cu diahuebs tabatin tres evento publico y ta manera como competencia tabatin entre Ministernan pa mira ken ta score mas tanto cu presentacion di Hospital Nobo y e proyecto di Sha Capriles Kade.

Un diálogo nacional manera esun di diahuebs ta un evento grandi caminda e pueblo y su mandatarionan ta participa conhuntamente y por trece su preocupacion, conclusion y vision dilanti y sirbi alabes pa trece direccion y solucion pa problema cu ta den porta di cas.

Sha Capriles Kade pa mas cu un siglo a haci historia y a bira un patrimonio nacional bibo y internacionalmente reconoci pa Unesco su departamento di World Heritage.
E 'floating market' aki a bira mundialmente reconoci como un sitio historico cu a biba y sobrebibi y ta haña keto bay masha propaganda den exterior.
E atraccion aki ta genera turisticamente hopi bishita y entrada di divisa pa nos pais Corsou y tin dilanti cu mester balorisá esaki.

Serando e actividad di barconan Venezolano combiná cu economia ta stancá lo pone cu e ta stanca mas tanto, pasobra pueblo kier pa nan bin bèk.

Di otro banda mester bin cu idea nobo pa nos mes hendenan por bende nan cos dushi y fruta y berdura.
E sitio histórico t'asina impactante cu hasta na Aruba nan ta inmité, pasobra nan a mira cuanto turista e ta atraé y e divisa cu e ta trece.

Corsou



Na Hulanda

Di 5 detencion pa asesinato di Lindomar y Henriëtta







WILLEMSTAD - E siman aki autoridadnan policial na Hulanda a bolbe detené un sospechoso mas den e caso di asesinato premeditá di e Curasoleñonan Gilbert Henriëtta di 26 aña y Lindomar Elisabeth alias 'Kleine' di 26 aña.
Tabata dia 20 di december aña pasá cu Henriëtta y Lindomar a keda asesina na Rotterdam-Beverwaard!

Polis ta sospechá cu e homber di 24 aña tabata envolvi den preparacion di e tiroteo, pero no ta sigur ki papel el a hunga exactamente.
For di februari Polis a arestá 4 sospechoso y practicamente tur tabata hobennan cu apenas tin 18 aña y un hasta tabatin 17 aña dia di e asesinato.
Detencion di e hoben di 17 aña a sosode dia 13 di februari. Dos dia despues riba un diahuebs mèrdia Polis a detené un hoben di 18 aña, kende tambe tabatin 17 aña dia di e asesinato.

Porcierto cu e tabata den prison ora a arest'é di nobo como sospechoso den e asesinato.
Un tercer di 16 aña, nan a detené den un cas caminda Polis a haña un arma di candela AK-47 cu ta un arma di guera practicamente.
Esey tabata e arma cu nan a usa pa mata e dos Curasoleñonan. E ultimo sospechoso di 16 aña nan a detené y a constatá cu na decèmber ainda e no a haci 16 aña.
O sea un gang di asesino practicamente adolesente, pero rayá caba den criminalidad.
E investigacion ta indicá cu ta Gilbert Henriëtta di 26 aña nan kier a mata pa regla cualkier cuenta cu tin di haci cu e circuito criminal cu nan ta move den dje.

"Señor ta mi wardador, mi'ntin falta di nada
Den cunucu di yerba berde e taponemisosega.
E tahibami na awatrankil,
Pamibolbehañaforsa".
Salmo: 23
Cu inmenso tristesa pero conforme cuboluntad di Dios nos ta anuncia fayecimento di nos casa, mama, wela, ruman y tanta stima:



Sra.IrmaCerila Croes- Dirks

*28 oktober 1953 † 22 mei 2018

Nanomber di su:
Casa: Angel Croes
Mama: Sra .LudovicaDirks- De Cuba
Tata: † Antonio Francisco Dirks
Yiunan: Shadira Croes y Isaac De Marchena
Moacir Croes y ToshaTodd
Delaney Croes y JeredThode
Nieto/a nan: Isanthy , Isaac , Shaisa , Cesar ,Samir ,Ashaney , De'angeley y Jeraney
Mama di su nieto: Samantha Palm
Rumannan: Aurora Dirks y yiunan
Annie y Frank Kock y yiunan
Nena y JesusPetit y yiu
Tony y Fabiola Dirks y yiunan
Glenda Dirks y Vicente Arends y yiunan
Francis Dirks y Glenda Wolff y yiunan
ClaudetaDirks
Mirna y RubenLacle y yiunan
Violeta y Ariel Lopez y yiu
MaidaDirks y yiunan
Lilian y Maikel Maduro y yiunan
Judith Dirks y yiunan
† HaimeDirks y yiu na
Sandy Dirks y yiunan
Sandra Dirks y Eldwin Kelly y yiunan
Alvin y Alexandra Dirks y yiunan
Marisol Dirks y AndreSneek y yiunan
Ihanan: Lennon Kelly y Zayleenkock
Madrina y Padrino
Amigo nan di cas: Anthony van Cleef y Freddy Orman
Bisinjananstima: FranciscoGeerman y famia , Raquel Ignacio y famia , Teresita y Isidro Croes , FamiaMartinus ,Famia Brete , Famia Murray

Tanta nan, primo y prima nan, subrino y subrina, swa y cunjanan, comer y compernan, ex colega nan di HolidayInn casino y demasfamianan Croes, Dirks, de Cuba, Farro, Kock, Brete, Holsman, Lugo, Ridderstap, Martinez, Henriquez, Teemens, Raaz, Rodriguez do Vale, Tromp, Stamper, Hek, Zievinger

Ta invita tur famia y conocirnanpaasisti na e acto di entierocutatumalugadiasabra 2 juni 2018 di 2:00 pa 4:00 di merdia na Royal Funeral Home y for di 12:00 te cu 1:30 lo ta reposa na Lucero Straat 16.

Adres di condolencia: Royal Funeral Home, Diabierna 1 di juni 2018 for di 7'or pa 9'or di anochi

Disculpa nos si den nos tristeza nos por a lubida di menciona un of otro famia.

Nos ta lamenta cudespues di entiero nos no por ricibibishita di condolencia na cas.
Famiatapidi si porfabor por binbisti na color nan alegre.

"Señor ta mi wardador, mi'ntin falta di nada
Den cunucu di yerba berde e taponemisosega.
E tahibami na awatrankil,
Pamibolbehañaforsa".
Salmo: 23

A fayese Cristianamente:



Juan Andres Ras

10-11-1941 - 28-05-2018

Nanomber di su casa: Vda. ErnaThode Ras

Nanomber di su jiunan:
Andres y Yoly Perozo Zea y jiu
Charisma Ras y jiu
Rendy y JesselineVrolijk y jiunan.
Niet(a)onanstima: Jeren , Jerrick , Arjen, Giovin yJerreline.

Rumannan:
Aura Ras y jiunan
Jopie y Dirtza Ras-Dominquez y jiunan
Norma Ras y Guillermo Garcia y jiunan
Milo y Sobea Ras-Croes y jiunan
Winnie y Osmar Lake- Ras y jiunan
Sirma Ras y Machteld van Efferen
Humphrey y Julie Ras- Croes y jiunan
Fedi Ras

Manera rumanan:
Marianita y Mario Bislick y jiunan

Tantanan:
Corina Feliciana y jiunan
Calixta de Cuba
Omo: FanfanFlemming

Swa y Cunanan:
NadiThode y jiunan
Milo y Rina Thode na Hulanda
WimThode y jiunan y Vilma Kelly
Robby y Dora Thode y jiunan
Carlos y Sita Thode y jiunan
Mary y Leo Solognier y jiunan
MaikiThode
Jeta y Roy Hart y jiunan
Horry y Mirna Thode y jiunan
Lourdes Thode y Juchi Van DoornspeeknaHulanda
Mayra Y Leo van der Biezen y jiunan
Excoleganan di: Aruba Bank, Petrona Croes, ALBO, Bohama, Hernac y Kadaster.

Famia: Ras, Thode, Vrolijk, Perozo Zea, Wester, Angela, Chirino, Hermosen, Phelipa, Gomez, Dominquez, Curiel, Croes, Howell, Paesch, Bislick, Smith, Alexander, Schuilenburg, Maduro, Bufalini, Hoek, Feliciana, Lake, Croes, van Efferen, Boekhoudt, Maduro,Rasmijn, de Cuba,Solognier,Hart,v/d Biezen,Flemming tur su sobrino y sobrinanan, ihanan, primo y primanan, comer y compernan, Bisinanan I demasfamilianan na Curacao, Bonaire, Hulanda y Merca.

Ta invita paasisti na acto di despedida y cremashondiasabra 2 juni 2018 for di 9'or pa 11'or di mainta na Aurora Funeral Home.

Adres pa condolencia: diahuebs 31 mei 2018 for di 7'or pa 9'or di anochi na Aurora Funeral Home

Lo baitin un box disponibelpa un bon causa.

Aurora Funeral Home
Cumana 76
Oranjestad,Aruba
Tel: 588-6699
Fax: 588-6698
Cel : 593-0857 / 560-1403

Laga tur locual, cu ta spera mi ta bunita
Laga tur locual, cu mi encontra na caminda ta bunita
Laga tur locual, cu rondonami ta bunita
Laga tur locual, mi laga atras keda bunita
Y laga tur esakinan termina den tur buniteza.

A bai drumi dushi den braza di Señor na e edad di 79 aña.



Deonisio Rafael Henriquez,

mihor conoci como Donny
09April 1939 - †29 Mei 2018

Na nomber di su:
Casa: Martha Henriquez-Zamata
Yiunan: Deonisio (Renny) y Lourdes Henriquez
Debby y Andy Gomes
Litza y Humphrey Croes
Mama di su yuinan: †Aura Henriquez-Ras
Nieto(a)nan: Rénomar y Marylaïne. Henriquez
Chrissy-Ann y Kaydee Gomes
Rumannan: †August, y Nora Croes y yiunan
†Johanna Maanster-Croes y yiunan
Swinda Henriquez y yiunan
†Antonieta y Regino Croes 1939
Errol (Joy), Ninita Henriquez y yiunan
Welo(a)nan di su Nieto(a)nan
Swa y cuñanan, Sobrino(a)nan,primo(a)nan na Aruba, Hulanda y Peru, su bon amigonan di cas, su Ihanan, su comer y compernan

famianan: Henriquez, Ras, Gomes, Croes, Cádenas Mondaca, Zamata Mondaca, Zamata Supo, Albertsz, Arends, Dirksz, Danje, Gomez, Maduro, Rasmijn, Martis, Oduber, Maanster, Paula, Koolman y demas famia y amigonan, bisiñanan, conocirnan y ex-empleadonan di Lago, Divi, Wickland Oil, Coastal and Valero.
Si acaso den nos tristeza nos por a lubida algun famia, nos ta pidi nos mas sincero disculpa.

Ta invita na e acto di entiero cual ta tuma lugar diamars, 05 juni 2018 na Misa La Birgen di Fatima na Dakota di 9'or pa 11'or di mainta. Saliendo despues pa santana na Sabana Basora.

Adres pa condolencia : Aurora Funeral Home dialuna 4 juni 2018 for di 7'or pa 9'or di anochi.
Enbes di flor of krans lo ta bai tin un box disponible pa hasi donacion destina pa un bon causa.
Alavez nos ta lamenta cu despues di entiero nos no por ricibi bishita di condolencia na cas.

Gradicimento
Famia Henriquez kier a gradici di curason na tur esnan cu di un of otro manera a mustra nan atencion y sosten durante enfermedad y fayecimento di nos difunto stima: Donny Henriquez. Un danki special ta bay pa e docter- y enfermeranan di Dr. Horacio Oduber Hospital y personal di Aurora Funeral Home pa nan bon servicio y atencion.

Detencion pa maltrato y menasa

WILLEMSTAD - Diahuebs 31 di mei 2018, alrededor di 16.50 or, Central di Polis a dirigí un patruya na un snack den área di Otrobanda pa un bringamento.

Na yegada di e patruya n'e sitio e hòmber víctima a declará na Polis cu un grupo di hòmber conocí pé a maltraté y menasé cu morto.

Despues di nan acto e sospechosonan a bay na pia for di e sitio. Polis a cuminsá cu un búsqueda den e área y a nota dos hòmber cu na momento cu nan a mira e patruya policial a cuminsá core.

E hòmbernan aki ta cuadra cu e descripcion di e hòmbernan cu un rato promé a maltratá y menasá e víctima ariba mencioná. Den Pietersteeg Polis a detené e hòmber **G.E.J. di 17 aña di edad**, y mas despues den un restaurant den Witteweg a detené e hòmber **M.H.T.K. di 21 aña di edad, tur dos nacé na Còrsou**. Tur dos ta sospechoso den e caso di maltrato y menasa ariba mencioná. A presentá e sospechosonan dilanti di un Fiscal auxiliar kende a ordená nan encarcelamento pendiente di mas investigacion.



Cumana 76
Oranjestad,Aruba
Tel: 588-6699
Fax: 588-6698
Cel : 593-0857 / 560-1403

Lagrima y flornan por seca su recuerdonan y tur loke e la hasi y significa pa nos lo keda graba pa semper den nos mente y curason.
"Cerca Dios mi alma ta na paz, ta di dj'E mi salbacion ta bini"
Salmo 62:1
Cu profundo tristesa pero conforme cu boluntad di Dios nos ta anuncia fayecimento inesperadamente di:



Farah R. M. Rasmijn
*19-12-1968 - †01-06-2018

Acto di entiero lo wordo anuncia despues



Cumana 76
Oranjestad,Aruba
Tel: 588-6699
Fax: 588-6698
Cel : 593-0857 / 560-1403

The LORD is my shepherd; I shall not want. He maketh me to lie down in green pastures; he leadeth me beside the still waters. He restoreth my soul: he leadeth me in the paths of righteousness for his name's sake. Psalm 23

With great sorrow but greatful for everything he did for us, we announce the passing of:



Claire Theresa Eleanor Fraser-Phillips
*22-02-1941 - †27-05-2018

Place and time of cremation will be announced later



Cumana 76
Oranjestad,Aruba
Tel: 588-6699
Fax: 588-6698
Cel : 593-0857 / 560-1403

"Señor ta mi wardador, mi'n tin falta di nada
Den cunucu di yerba berde e ta ponemi sosega.
E ta hibami na awa trankil,
Pa mi bolbe haña forsa".
Salmo: 23

Cu honda pena nos ta anuncia fayecimento di :



Fritz Antoine
*03-07-1947 – 19-05-2018

Na nomber di su:
Mayornan: †Peres Antoine y †Gracilia Romelis
Esposa stima: Marie Camilcil Civil
Yiunan: Chelet Antoine, Edeline antoine, Nadege Antoine, Fritzner Antoine, Tita Antoine, Sandra Antoine, Fritz Junior Antoine
Nietonan: Gamael, Ferderson ,Linegaelle, Chris, Anabelly, Kevin, Djulaika, Gemima, Christopher, Deborah, Bruce
Rumannan: Esther Antoine, Cilia ntoine, Benisoit Antoine, Veres Antoine, Pesinat Antoine, Joseph Antoine, Bite Antoine
Sobrinonan: Jean Bernard, Donald, Florence, magalie, Babara, Darline, Clement, Fifi, Convemston, Creve-Coeur, Michelle, Pouchon
Famianan: Veliz Antoine y su famia, Nancy Antoine y su famia, Odette Antoine y su famia

Ta invita pa acto di entiero cual lo tuma lugar diasabra 2 di juni 2018 di 2'or pa 4'or di atardi na Iglesia Assamblea de la Gracia na Patiastraat na Dakota. Despues lo sali pa Santana Central Sabana Basora.
Adres pa condolencia lo ta na Aurora Funeral Home diabierna 1 di juni 2018 di 7'or pa 9'or di anochi.
Despensa nos si den nos tristesa y momento di dolor nos por a lubida un of otro famia of conocir.



Cumana 76
Oranjestad,Aruba
Tel: 588-6699
Fax: 588-6698
Cel : 593-0857 / 560-1403

"Señor ta bo wardadó;
Señor ta bo sombra na bo man drechi.
Solo lo no fatigábo di dia, ni luna anochi.
Señor lo protehábo kontra tur maldat; E lo warda bo alma.
Señor lo warda bo salida i bo entrada for di awor i pa semper."
Salmo 121: 5-8

Cu inmenso tristesa den nos curason, pero conforme cu boluntad di nos Señor Dios, gradici pa tur cu el a hasi y significa pa nos, nos ta participa fayecimento inesperadamente di:



Gerardo Andres Siep
Mihor conoi como"Siep"
*19-02-1980 - †25-05-2018

Na nomber di su:
Mama: Maria Marlene Lopez w/v Siep
Tata: †Bernardus Maria Siep (Ben)
Yiu: Ziara Siep
Mama di su yiu: Cristiel Upegui
Rumannan: Diego Giovanny Lopez, Juliana R. Siep y Partner Anthony F.E. Maduro
Sobrino(a)nan: Seforah Maria Siep, Isaac Giovanny Lopez Umpierrez, Maria Marlene Lopez Umpierrez, Jessica Julliet Lopez Umpierrez y Nayara Alexandra Lopez Torro.
Primo y primanan, tanta y omo na Colombia, España, Hulanda y Alemania.
Tur amigo(a)nan y conocirnan na Aruba, Colombia y Hulanda.
Ta invita pa acto di despedida cual lo tuma lugar na Aurora Funeral Home diamars 5 di juni 2018 di 2'or pa 4'or di atardi. Cremacion lo tuma lugar despues.



Internacional

SLM a haña Boeing 737 mas moderno pa bula pa Corsou

PARAMARIBO - Dialuna 28 di mei ultimo e compania di aviacion nacional di Surinam, SLM, a haci su promé buelo comercial cu e avion moderno Boeing 737-700 cu nan ta huur serca un empresa Chines.
No ta un avion nobo, pero un avion mas moderno sigur compará cu e mesun modelo 300 cu SLM ta usa actualmente.
E modelo 700 ta mas economico y cu un interior moderno cu un excelente sistema di musica y pantaya di television. E avion ta dje asina yamá 'new generation'.
E promé buelo tabata pa Belém do Para na Brasil y despues di e aterisahe na Aeropuerto Julio Cezar Ribeiro International Airport na Belém a realisá e 'baño' di bomberonan tradicional.
Awor cu e avion moderno ta operacional, lo bula buelo èxtra pa compensa e buelonan cu a keda cancelá ultimo lunanan. E avion ta bin cu su mes tripulacion di cockpit y cabina.

Cu e avion aki nan por mehorá nan servicio pa nan destinonan regional manera Aruba, Còrsou, Miami y Georgetown na Trinidad.

E reaccion di pasaheronan riba e promé buelo tabata masha positivo y nan a elogiá e interior cómodo y moderno. Cayenne na French Guyana a cay afó den e programa nobo di buelo, pasobra nan ta sera e Aeropuerto anochi y esey ta stroba SLM pa ofrecé un bon servicio.



Eric Booi Presidente di directiva di Unkobon

KRALENDIJK - Dia 26 di mei último Bondsraad di Union di Consumidor Bonaire a nombra señor Eric Booi como Presidente di directiva di Unkobon.
Dia 1 di novèmber 2015 señor Booi a bira miembro di directiva di Unkobon y tabata ocupá e posicion di secretario.
Durante añanan cu a transcurí señor Booi a familiarisá su mes completo cu e trabounan na interes di e consumidornan y a bira e cara di Unkobon na radio y television.
Bondsraad di Unkobon, unánimamente a bay di acuerdo cu e proposicion di Conseho di Supervision di Unkobon pa nombra señor Booi como Presidente di directiva.
Unkobon ta contento cu Eric Booi tabata dispuesto pa aceptá e encargo aki y ta deseá Eric tur clase di èxito.